

Wetterauer Wochen-Bote



Tipps zum Gebrauchtwagenkauf

Am besten zu zweit besichtigen
und Probe fahren



& DER NEUE MARKT.

KW 44, Samstag, 31. Oktober 2020

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 3

Hallo, liebe Leser

Auch wenn ich mir schon immer der Tatsache bewusst war, dass ich ungefähr so tollpatschig wie Donald Duck bin, hat mich der gestrige Tag überrascht: Angefangen hat es damit, dass ich vor der Arbeit noch schnell ein Paket abgeben wollte. In der Eile habe ich mich beim Verpacken am Karton geschnitten. Auf der Arbeit öffnete ich meine Trinkflasche, die sich prompt über den Schreibtisch ergoss. Beim Mittagessen habe ich mir die Zunge verbrannt und beim Verlassen des Büros den kleinen Finger eingeklemmt. Abends atmete ich fast schon erleichtert auf, als ich mich am Ofengitter verbrannte: Schlimmeres konnte jetzt nicht mehr passieren. Allerdings musste ich noch Zwiebeln schneiden. Schnell den Zwiebelschneider mit Zugband herausgeholt. „Mit dem kann ich mir wenigstens nicht in den Finger schneiden“, dachte ich. Als ich die Schale entleerte und die Klingen-Apparatur aus dem Inneren vor mir auf der Tupperdose platzierte, geschah das, was kommen musste: Die scharfen Klingen stürzten in die Tiefe – auf meinen großen Zeh – und blieben stecken. Und als sich das Blut auf den Küchenboden ergoss, war klar, dass ich Donald Duck übertroffen hatte.

Euer Boto

Zanderstraße gesperrt

Bad Nauheim. Die Zanderstraße zwischen der Hausnummer 34 und der Einmündung in die Schwalheimer Straße wird von Montag, 2. November bis Dienstag, 10. November für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Hier finden Tiefbauarbeiten der Stadtwerke statt.

Vortrag fällt aus

Bad Nauheim. Die Stadt Bad Nauheim muss den geplanten Vortrag am 6. November im Rahmen der philosophischen Reihe krankheitsbedingt ausfallen lassen. Abonnenten haben die Möglichkeit, sich den anteiligen Abopreis bei der Bad Nauheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH erstatten zu lassen.

Ihr Draht zu uns:

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
Internet: www.bote.de

Das dicke Ende steht erst bevor

Wetterauer Kreiskämmerer Matthias Walther bringt Haushalt ein

Wetteraukreis (jek). Ein Defizit von 7,8 Millionen Euro bilanziert der Haushaltsentwurf, den Kreiskämmerer Matthias Walther am Mittwoch in den Wetterauer Kreistag eingebracht hat – entgegen der bisherigen Gepflogenheiten nicht als Doppel-, sondern als Einzelhaushalt. Die Auswirkungen der Corona-Pandemie hätten den Planungshorizont geschmälert, die finanziellen Folgen stünden dem Kreis erst noch bevor, wie Walther schilderte.

Es wird sportlich für die Kreistagsmitglieder: Noch zur Dezembersitzung soll der Haushalt des Wetteraukreises für das kommende Jahr beschlossen werden. Walther appellierte an die Kreistagsmitglieder, den Weg der zügigen Beratungen mitzugehen, „Halten Sie unseren Kreis handlungsfähig!“, sagte der Kämmerer. Dabei versprach Walther, dass es trotz erwarteter Mindereinnahmen von rund 11 Millionen Euro im Vergleich zur Prognose 2020 keine Kürzungen bei den Leistungen geben werde, die der Kreis erbringt. „Bestehende Leistungen konnten flächendeckend erhalten werden“, versicherte Walther am Mittwoch im Plenum.

Den geplanten Erträgen von rund 433,1 Millionen Euro im kommenden Jahr stehen geplante Ausgaben von rund 436,3 Millionen Euro entgegen. Und zu diesem Defizit kommt bereits in diesem Jahr ein personeller Mehraufwand: Um 47,5 Stellen ist die Kreisverwaltung bereits in diesem Jahr entgegen der Planungen im Nachtragshaushalt 2020 gewachsen, vornehmlich im Bereich Gesundheit und Soziales. „Die Aufgabenmehrung in diesem

Bereich ist einfach eklatant“, wie Walther erläuterte. Gerade in diesem Bereich, kritisierte der Beigeordnete, sei das Konnexitätsprinzip – wer bestellt, bezahlt – nicht länger gegeben. Sprich: Land und Bund legten immer mehr Aufgaben auf die kommunalen Schultern, ohne für ausreichende Finanzmittel zu sorgen. Und dennoch: Walther fand auch lobende Worte für Geld aus Berlin, das den Kommunen bei den befürchteten Einnahmeausfällen bei der Gewerbesteuer helfen soll – und damit dem Kreis, der einen nennenswerten Teil seines Budgets aus den Umlagen seiner Mitgliedsgemeinden befreit.

Weiter in Schulen und Infrastruktur investieren

Als Reaktion auf die Entwicklung der Corona-Pandemie im Frühjahr habe man bereits zu diesem Zeitpunkt entschieden, auf einen Doppelhaushalt zu verzichten. Gleichzeitig habe man die geplanten Erlöse pauschal um 10 Prozent niedriger angesetzt, denn zumindest bei der Kreisumlage als Verbindlichkeit der Städte und Gemeinden gegenüber Friedberg will man nicht an der Abgabenschraube drehen. Auch bei den Schlüsselzuweisungen durch Bund

und Land rechnet Matthias Walther mit Mindereinnahmen von rund 10 Prozent, begründet insbesondere durch die Einbußen bei der Einkommenssteuer. Gleichzeitig will der Kreis weiter in Schulen und In-

Das dicke Ende der finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie sieht Walther jedoch erst im nächsten Jahr kommen: „Die finanziellen Auswirkungen treffen die Landkreise erst zeitver-



frastruktur investieren, wie Walther versicherte. Dabei gab er sich zuversichtlich im Blick auf die Haushaltsgenehmigung durch das Regierungspräsidium Darmstadt, selbst wenn der Kreis an jene Rücklagen gehen müsse, die ihm durch das Entschuldungsprogramm Hessenkasse auferlegt wurden, um die geplanten Investitionen vornehmen zu können.

Einheitlichkeit wahren

Weckler und Becker-Bösch zum Corona-Infektionsgeschehen im Kreis

Wetteraukreis (jek). Auf künftig einheitliche Regelungen jenseits der Kreisgrenzen hofft der Wetterauer Landrat Jan Weckler. Zur jüngsten Sitzung des Kreistages schilderte der Verwaltungschef die derzeitigen Entwicklungen in Sachen Corona und verwies in diesem Zusammenhang auf die Beratungen zwischen Kanzleramt und den Staatskanzleien der Länder am Mittwochnachmittag. Seine Hoffnung: Regeln für die Pandemiebekämpfung kommen künftig zentral vom Land, koordiniert durch den Bund. Damit könnte der Kreis auf künftige Allgemeinverfü-

gungen verzichten, in denen er bislang auf das Infektionsgeschehen in seinem Gebiet reagierte. „Einheitlichkeit ist das Gebot der Stunde“, mahnte Weckler, dass bislang vor allem die Kreise und Kommunen gehalten waren, geeignete Regeln zu schaffen, um die Ausbreitung des Sars-CoV-2-Virus zu bremsen. Der Kreis hingegen wolle künftig verstärkt in die Kontaktverfolgung Infizierter einsteigen. „Die Ansteckungen geschehen fast ausnahmslos im privaten Bereich, wenn man die Regeln nicht einhält“, mahnte Weckler zur Disziplin. Derweil kämpfe die Ver-

waltung gerade mit Corona-Ausbrüchen in der Büdinger Außenstelle der Erstaufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge, wie die zuständige Dezernentin Stephanie Becker-Bösch zur jüngsten Kreistagsitzung erwähnte. Auch andere Gemeinschaftsunterkünfte für Flüchtlinge seien betroffen. Die Infizierten würden zentral in einer Unterkunft isoliert, die aber in absehbarer Zeit an ihre Kapazitätsgrenzen stoße. Die Auswirkungen des Infektionsgeschehens in den Gemeinschaftsunterkünften haben indes noch weitere Folgen: Die Verhandlungen

des Kreises mit den Kommunen über einen Transfer der Unterbringung in die finanzielle Verantwortung des Kreises stocken, solange während der Pandemie keine Abnahme der Immobilien erfolgen kann. Noch seien sieben Städte und Gemeinden ohne eine entsprechende Vereinbarung, in der die Kosten für die Unterbringung der Flüchtlinge vom Kreis übernommen wird. „Wir werden aber versuchen, es zeitnah zu ermöglichen“, schilderte Becker-Bösch, dass der Kreis darum bemüht sei, die Verhandlungen in dieser Sache alsbald abzuschließen.



Musikalische Früherziehung

Butzbach. Ab sofort bietet die Musikschule Butzbach einen zweiten Kurs Musikalische Früherziehung in Hochweisel an, für den es noch freie Plätze gibt. Anders als bisher findet dieser Kurs nicht in der Kita statt, sondern im Clubraum in der Hausberghalle. Die Musikalische Früherziehung richtet sich an drei- bis fünfjährige Kinder. Die Kurse finden einmal wöchentlich Donnerstag nachmittags statt. Kinder, die in die Kita „Am Wiesengrund“ gehen, können bei Einverständnis der Eltern vor Kursbeginn von der Lehrkraft der Musikschule dort abgeholt werden. Zudem können auch Kinder, die nicht in diese Kita gehen, daran teilnehmen. Bewegung, Tanzen, Rhythmik und Malen stehen auf dem Programm der abwechslungsreichen Stunden. Des Weiteren hören die Kinder Musik, spielen selbst auf einfachen Instrumenten und werden spielerisch und kindgerecht an Rhythmus und Notation heran geführt. In einem eigenen Begleitheft tragen die Kinder das Erfahrene mit nach Hause. Gleichberechtigt neben den fachlichen Inhalten stehen auch allgemeine pädagogische Ziele wie die Anregung von Fantasie und Kreativität und Einfühlungsvermögen. Übergeordnet über all diesen Zielen und Inhalten ist es, viel Freude an der Musik zu erwecken. Interessenten können sich im Büro der Musikschule unter 06033/4544 melden. Hier erhält man genaue Tage und Uhrzeiten sowie Informationen über die Anmeldemodalitäten. Weitere Angebote der Musikschule sind unter www.musikschule-butzbach.de zu finden.

Niddataler erhalten Glasfaseranschluss bis ins Haus

Ultraschnelles Internet ohne Kostenbeteiligung der Stadt

Niddatal. Langsames Internet ist in Niddatal schon bald endgültig Geschichte. Nachdem der 2015 gestartete Ausbau der Very High Speed Digital Subscriber Line (VDSL)-Technologie bereits heute Netzgeschwindigkeiten von bis zu 100 Mega Bit zulässt, biegt die Gemeinde nun mit Top-Speed auf die Datenautobahn ein. Im Zuge von Fibre to the home (FTTH) wird auf Wunsch in allen vier Ortsteilen die ultraschnelle Glasfasertechnik von den vorhandenen Verteilerkästen direkt bis ins Haus beziehungsweise in die Wohnung der Nutzer geführt. Auf diesen letzten Metern ersetzt sie die vorhandenen Kupferkabel, die keine hohen Bandbreiten zulassen. Dank des Austausches stehen künftig Downloadwerte von einem Gigabit und mehr zur Verfügung. Das bedeutet technische Zukunftssicherheit auch bei dem in den kommenden Jahren zu erwartenden kräftig ansteigenden Datenvolumen. Beim zeitnahen und flächendeckenden Ausbau fe-



Glasfasertechnik in den Niddataler Städten.

derführend ist das Altenstädter Unternehmen „YplaY“. Es bietet allen Haushalten, die sich zeitnah für die neue Technik entscheiden den entsprechenden Anschluss. Garantiert sind damit nicht nur maximale Bandbreiten, sondern auch eine hohe Netzstabilität. Ein weiterer Pluspunkt ist die Wertsteigerung der jeweiligen Immobilie. Digitaler Komfort spielt schließlich bei Kauf- oder Mietinteressenten eine zusehends wichtigere Rolle. Wer schon bislang den Service von YplaY nutzt, kann pro-

blemlos auf das neue Angebot umstellen. Für Neukunden entstehen bei Abschluss eines Zwei-Jahres-Vertrages in der Regel ebenfalls keine Anschlusskosten. Es fallen lediglich die monatlichen Nutzungsgebühren an, die sich nach dem gewählten Leistungs- und Geschwindigkeitspaket richten. Trotz dieser maßgeblichen Verbesserung der lokalen Infrastruktur erfolgt kein Zugriff auf die Niddataler Gemeindekasse. „Als Unternehmen aus der Region finanzieren wir

den Ausbau komplett mit Eigenmitteln“, unterstreicht Peer Kohlsetter, Geschäftsführer der blue-networks-Gruppe, zu der seit Juli dieses Jahres auch YplaY gehört. Kohlsetter ist zudem auch der Hinweis auf die besondere Kundennähe seiner Firma wichtig. Zentrale, Service-Center und Techniker sitzen in Altenstadt und damit nur wenige Kilometer von Niddatal entfernt. Somit könne man direkt und persönlich auf Anfragen reagieren und bei etwaigen Problemen schnell helfen. Ein Vorteil, den auch Bürgermeister Michael Hahn sieht. YplaY sei kein anonymes Großunternehmen, sondern eine Firma aus der Nachbarschaft. Zudem bestehe die Garantie, auch als ländlich strukturierte Gemeinde beim Thema Hochgeschwindigkeits-Internet nicht abgehängt zu werden. Interessenten können sich auf www.yplay.de informieren oder sich direkt beim Anbieter in Altenstadt beratung@yplay.de, 06047/3869002 beraten lassen.

Konzert abgesagt

Wöllstadt. Das Konzert mit Leinwand in der evangelischen Kirche Wöllstadt wird aufgrund der rasant gestiegenen Coronafälle abgesagt.

Randvoller Bollerwagen

Kinder sammelten Erntegaben in Bad Vilbel

Bad Vilbel. Drei Wochen hat die katholische Kindertagesstätte St. Nikolaus Erntegaben gesammelt. Den Kindern und ihren Familien ist bewusst, dass es durch die Corona-Krise viele Menschen noch schwerer haben als zuvor. Da lag es den Kindern natürlich am Herzen den Bollerwagen der Kita randvoll mit haltbaren Lebensmitteln und dieses Jahr auch mit zahlreichen Hygieneartikeln

wie Seife, Waschmittel, Duschgel und Shampoo zu füllen. Der fünfjährige Andranik legte auch seine geliebten Haselnuss-Schnitten in den Wagen: „Ich würde die gerne selber essen, aber wir können uns auch neue kaufen, anderen Familien vielleicht nicht.“ Mitarbeiter der „Bad Vilbeler Tafel“ nahmen die Spenden am vergangenen Dienstag dankbar in der Kita entgegen.

Bürgermeister zeichnet Jubilare aus

Vier Wöllsteiner Mitarbeiter werden geehrt



Gerhard Reutzel, Dirk Arnold, Sonja Spieler, Doris Meub und Adrian Roskoni (von links) bei der Ehrung.

Wöllstadt. Vier Mitarbeiter der Gemeinde Wöllstadt wurden vor kurzem im Rahmen einer kleinen Feierstunde von Bürgermeister Adrian Roskoni für ihre Tätigkeit im öffentlichen Dienst geehrt. Doris Meub, die Standesbeamtin der Gemeinde Wöllstadt, mit bereits 40 Jahren im Amt. Für 25 Jahre wurden Dirk Arnold, Mitarbeiter des Bauhofes und Gerhard Reutzel, Klärwärter der Kläranlage des

Abwasserverbandes Aubach ausgezeichnet. Auch Sonja Spieler wurde ebenfalls für ihr 25-jähriges geehrt. Sie ist seit 2004 bei der Gemeinde Wöllstadt als Verwaltungsangestellte beschäftigt. Roskoni beleuchtete kurz den beruflichen Werdegang der Jubilare und bedankte sich in herzlicher Weise für die Treue, den Einsatz und die gute Zusammenarbeit mit seinen langjährigen Mitarbeiter.

Ungewöhnliche Konzerte

1:1 Concerts im Theater Alte Mühle in Bad Vilbel

Bad Vilbel. Das Theater Alte Mühle ist Partner der 1:1 Concerts geworden. In Zusammenarbeit mit dem Frankfurter Opern- und Museumsorchesters werden zu ausgewählten Terminen musikalische „blind dates“ in der Mühle angeboten werden. Die 1:1 Concerts trotzten der Corona Krise, schaffen künstlerische Kraftorte und erspielen Spendenbeiträge für die

solidarische Unterstützung in Not geratener Musiker. Das Kulturleben ist fast komplett zum Erliegen gekommen und wird digital hinter die Bildschirme verbannt. Das Bedürfnis nach echten persönlichen Kontakten und unmittelbar geteilten musikalischen Erlebnissen ist größer denn je, aber die aktuellen Einschränkungen werden uns noch auf längere Sicht begleiten. Bei dem Konzert findet eine circa zehnmünütige wortlose eins-zu-eins Begegnung zwischen Hörer und Musiker

statt. Ein eröffnender Blickkontakt ist der Impuls für ein sehr persönliches Konzert – eine ungewöhnliche, aber für beide Seiten intensive Erfahrung, die Nähe trotz Distanz ermöglicht. Ob Jazzsaxophon, Kontrabass oder Querflöte – das bleibt eine Überraschung. Die von den Konzertbesuchern erbetenen freiwilligen Spenden fließen direkt in den Nothilfefonds der Deutschen Orchesterstiftung oder vergleichbare regionale Fonds. Mit den Geldern werden Musiker unterstützt, die

durch die Corona-bedingte Absage aller Konzerte und Aufführungen ihre Einkünfte verloren haben und existenziell bedroht sind. Die ersten Kurzkonzerte finden am Sonntag, 1. November um 11.30, 11.45, 12.00, 12.15, 16.00, 16.15, 16.30 und um 16.45 Uhr statt. Am Donnerstag um 15.30, 15.45, 16.00, 16.15, 17.00, 17.15, 17.30 und um 17.45 Uhr. Buchung von Terminen und weitere Informationen sind möglich bei Gesine Otto, Gesine.Otto@bad-vilbel.de oder unter Telefon 06101/559311.

„Use it or lose it!“
Englisch für „Senioren“; 50+
☎ 0 60 31 - 6 85 38 67
www.ELKA-lernen.de

Gratifikation	gut trainiert, in Form	flache Schale als Essgeschirr	zeitlich ausge dehnt	Windrichtung	Floßschieb stan ge	Nach ohmer	erster Mensch (A. T.)	zwei teiliger Badeanzug	ugs.: verheddertes Audio tape	indischer Bundesstaat	Frage wort
ohne Ende, Grenzen						Lemur, Halbaffe Madagaskars			Aufgeld (Ital.)		
weibl. Kurzname		Vorname der Lindgren † 2002					Figur in „Der Freischütz“				Kammer mädchen
Hauptstadt v. Georgia (USA)						Mietauto			oben drein		
Schaltbox im Auto	Produkt aus Sojabohnen	falscher Weg (in die ... gehen)		Plunder dt. Stadt am Rhein			äußerst schöpferischer Mensch		Fecht waffe, Degen	Endrunde, -spiel	Fermente
						Röst-, Trocken vorrichtung	Steppen hufier				
angehen der Lehrer oder Jurist	Beurteilung, Einschätzung	früher: eine Adlige am Hof	in den Boden ableiten		früherer Titel in Venedig u. Genua			außerirdisches Lebewesen			
							altöm. Göttin d. Handwerks	poln.: Herr			scheues Waldtier
Wassersportart					Registru rmappe	veraltet: Pferdevel seitigkeitsprüfung					
Frucht der Eberesche	heißer Jazz (amerik.)		zittern	zügelloses Gelage				ugs.: Gefängnis	poln. Schriftsteller † 2006		
						Landschaft östl. des Jordans	Raben vogel span. Grenzstadt				
Bad am Taunus					Behörde	besitzanzeigendes Fürwort, 1. Person			AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ F ■ F ■ ■ A ■ T ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ A ■ B ■ C ■ U ■ R ■ A ■ C ■ A ■ O ■ ■ A ■ B ■ T ■ E ■ ■ K ■ O ■ R ■ P ■ U ■ S ■ N ■ S ■ O ■ M ■ B ■ R ■ E ■ R ■ O ■ ■ A ■ E ■ O ■ N ■ V ■ E ■ J ■ E ■ C ■ T ■ B ■ E ■ T ■ E ■ N ■ ■ G ■ A ■ T ■ E ■ S ■ L ■ A ■ O ■ W ■ E ■ S ■ ■ B ■ ■ ■ F ■ I ■ C ■ H ■ E ■ ■ ■ I ■ N ■ F ■ O ■ ■ C ■ L ■ U ■ B ■ ■ S ■ U ■ E ■ ■ U ■ O ■ N ■ E ■ G ■ A ■ M ■ M ■ H ■ O ■ S ■ E ■ ■ E ■ F ■ J ■ O ■ R ■ D ■ N ■ B ■ I ■ D ■ E ■ T ■ S ■ ■ ■ R ■ H ■ E ■ A ■ I ■ M ■ A ■ N ■ I ■ T ■ U ■ S ■ ■ U ■ P ■ S ■ ■ S ■ R ■ N ■ O ■ T ■ I ■ Z ■ O ■ L ■ I ■ N ■ I ■ E ■ ■ J ■ O ■ H ■ N ■ S ■ O ■ N ■ ■ B ■ A ■ R ■ T ■ ■ G ■ A ■ R ■ ■ R ■ A ■ P ■ T ■ T ■ I ■ T ■ A ■ N ■ E ■ ■ G ■ R ■ A ■ N ■ A ■ D ■ A ■ ■ A ■ L ■ B ■ I ■ ■ M ■ E ■ N ■ S ■ U ■ R ■ ■ K ■ A ■ N ■ S ■ A ■ S ■ ■ R ■ S ■ T ■ E ■ L ■ E ■ ■ K ■ A ■ U ■ E ■		
Hochsprunggerät				europ. Zwergstaat							
Stadt im Hegau (Baden-Württ.)	abwertend: Weichling					frühere Berliner Rennstrecke					
				Be gleiter, Satellit							
											1094

Planbesprechung für Umwelt und Natur

Zweiter grüner Tisch in Rosbach



Teilnehmer des zweiten grünen Tisches in der Adolf-Reichwein-Halle Rosbach.

Rosbach. Nachdem der im vergangenen Jahr erstmalig einberufene „Grüne Tisch Rosbach“ gut angenommen wurde, hatte Bürgermeister Maar auch in diesem Jahr wieder Vertreter aus den Naturschutzvereinen, Jagdpächern und weitere Personen aus den Bereichen Umwelt und Natur zu dieser Veranstaltung eingeladen. Der zweite Grüne Tisch Rosbach fand vor kurzem in der Adolf-Reichwein-Halle statt. Auf der Agenda standen dabei

der Stadtwald und die Wiederbewaldung von Schadflächen, die Wasserrahmenrichtlinie der Stadt Rosbach sowie das Thema Radwegbau. „Ich freue mich darüber, dass sich auch in diesem Jahr wieder gut 20 Personen verschiedener Interessengruppen, die in der Natur arbeiten oder sich dort in ihrer Freizeit engagieren, zusammengefunden haben, um Themen betreffend Natur und Landschaft gemeinsam zu erörtern“, sagte Erster Stadtrat Heinz Sill.

Quo Vadis „Hubertus“?

Freie Wähler Wetterau besuchten Hubertus Butzbach



Die Freien Wähler Wetterau mit Vertretern der Ortsbeiräte.

Butzbach. Vor 5 Jahren wurde das Jugendgästehaus Hubertus des Wetteraukreises geschlossen. Das traditionsreiche Haus wartet seit dem auf eine neue sinnvolle Nutzung. Konzepte und Machbarkeitsstudien liegen beim Wetteraukreis in der Schublade – es tut sich nichts. Die Freie Wähler Wetterau beschäftigten sich bereits seit geraumer Zeit mit diesem Thema und nahmen diesen Umstand zum Anlass und organisierten eine Besichtigung vor Ort, um sich selbst ein Bild zur Situation zu machen. Der Einladung folgten, neben Bürgermeister Merle und einigen Magistratsmitglieder, auch die Mitglieder der Ortbeiräte von Wiesental, Münster, Bodenrod, Fauerbach und Maibach sowie einigen Mitglieder der UWG Butzbach. Damit war die Stadt Butzbach bestens vertreten. Der Freie Wähler Kreisvorsitzende und Kreistagsabgeord-

neter Ronald Berg begrüßte die Anwesenden und führte in die Thematik ein. Es folgte eine anregende Diskussion und Meinungsaustausch und anschließender Besichtigung. Hubertus sollte der Stadt Butzbach übertragen werden, so die Idee von FW-Fraktionsvorsitzenden Erich Spamer und erntete damit Zustimmung der Anwesenden. Denn es geht schließlich um deren Interessen und Konzeption als auch die Vermarktung ließe sich vor Ort am besten umsetzen. Vor allem die Ortsbeiräte der umliegenden Dörfer erhoffen sich durch eine Wiederbelebung Synergieeffekte für die örtlichen Infrastrukturen. Deshalb stellten die Freie Wähler Fraktion bereits schon am nächsten Tag folgend lautenden Antrag an den Kreistag: Der Kreisausschuss des Wetteraukreises wird beauftragt, mit dem Magistrat der Stadt Butzbach Verhandlun-

gen aufzunehmen, mit dem Ziel, das Haus Hubertus für 1 Euro an die Stadt Butzbach zu verkaufen nebst einer der Höhe nach noch abzustimmenden Zuzahlung, wobei dies nicht unter 1,5 bis 2 Mio Euro liegen sollte. Die FWG/UWG-Fraktion hat das vorgenannte Objekt besichtigt, woran neben dem Bürgermeister und einem Stadtrat mehrere Vertreter der Ortsbeiräte umliegender Stadtteile von Butzbach anwesend waren. Die Besprechung ergab, dass großer Unmut herrscht, da es seit mehreren Jahren Stillstand gebe und die vorliegende Studie nicht zielführend sei. Am mangelnden Handeln des Kreises wurde nachdrücklich Kritik geübt. Der herrschende Stillstand ist nicht nachvollziehbar, da die Ortsbeiräte konkrete Vorstellungen ob der zukünftigen Nutzung des Objektes geäußert haben. Unter

Einbindung des Schulamtes und der Schulen kann aus ihrer Sicht das Haus Hubertus für Klassenfahrten etc. über die Stadt selbst oder auch über einen Betreiber wirtschaftlich geführt werden. Der noch der Höhe nach auszuhandelnde Zuschuss soll als Anschubfinanzierung, u. a. auch für notwendige Investitionen in die Bausubstanz, aber auch der Steigerung der Attraktivität der Gesamtanlage dienen. „Wir begrüßen es, dass sich mittlerweile auch die Butzbacher Fraktionen dazu geäußert haben. Neben der UWG Butzbach, die das Thema schließlich angestoßen hatte, wurde kürzlich nun auch ein gemeinsamer Antrag von der CDU und SPD zur Verhandlung einer möglichen Übernahme mit dem Wetteraukreis gestellt haben und hoffen, dass auch der Kreistag dies mittragen kann.“

Sport- und Bewegungspark für Okarben

Finnenbahn fertiggestellt, weitere Erlebnispunkte geplant

Karben. Bereits 2010 hatte Gerti Hilka die Idee eines familienfreundlichen Sport- und Bewegungsparks in Okarben beim Sport- und Entwicklungsplan der Stadt Karben als Projekt eingebracht. Bürgermeister Guido Rahn unterstützte diese Idee und mit einem Antrag auf Landesförderung für Erlebnispunkte an der Nidda beim Regionalpark Rhein-Main sollte die Finanzierung über Zuschüsse ermöglicht werden. Grundgedanke des Mehrgenerationen-Bewegungsparks war, allen Bürgern in Karben, insbesondere Jugendlichen Bewegungsmöglichkeiten im Freien zu bieten, um an der frischen Luft Kreislauf und



Bürgermeister Guido Rahn, Tiefbauamt Herr Soborka, Gerti Hilka und Karlheinz Gangel.

Koordination zu stärken. Im ersten Schritt entstand dieses Jahr unter Leitung von Soborka in Okarben rund um den ehemaligen Fußball-Hartplatz, eine Finnenbahn zum Joggen, Walken und Crosslauftraining. Soborka erläuterte die Maßnahme vor Ort der Ideengeberin Hilka und dem Ortsvorsteher Karlheinz Gangel sowie Rahn. Die Besonderheit der Finnenbahn ist der circa zehn Zentimeter dicke Bodenbelag aus Holzhackschnitzeln. Die Auf-

tritte werden beim Laufen abgefedert und die Gelenke besonders geschont. „Gerade in der heutigen Zeit sind Spiel- und Bewegungsräume im Freien unverzichtbar und das möchte die Stadt Karben unterstützen“, sagte Bürgermeister Rahn. Im nächsten Schritt entstehen im Anschluss an die neue Petanque-Anlage auf dem ehemaligen Rasenfußballplatz weitere Outdoor Sportmöglichkeiten für Jung und Alt. Ferner werden Möglichkeiten einer Bicycle Motocross (BMX) / Mountainbike (MTB) Strecke geprüft. Die Realisierung soll nach Abstimmung mit den Gremien und Zuschussbewilligung 2021 starten.

tritte werden beim Laufen abgefedert und die Gelenke besonders geschont. „Gerade in der heutigen Zeit sind Spiel- und Bewegungsräume im Freien unverzichtbar und das möchte die Stadt Karben unterstützen“, sagte Bürgermeister Rahn. Im nächsten Schritt entstehen im Anschluss an die neue Petanque-Anlage auf dem ehemaligen Rasenfußballplatz weitere Outdoor Sportmöglichkeiten für Jung und Alt. Ferner werden Möglichkeiten einer Bicycle Motocross (BMX) / Mountainbike (MTB) Strecke geprüft. Die Realisierung soll nach Abstimmung mit den Gremien und Zuschussbewilligung 2021 starten.

Keine Veranstaltungen in Gronau

Laternenumzug und Weihnachtsmarkt abgesagt

Bad Vilbel. Es ist für viele Gronauer sicher keine große Überraschung mehr, aber die Vereine sowie die Kita Löwenburg haben nun beschlossen, sowohl den Weihnachtsmarkt als auch den Umzug zu St. Martin abzusagen. So schwer es den Verantwortlichen falle, dies zu tun, so sehr überwiege bei den Überlegungen jedoch die Gewährleistung der Gesundheit aller Beteiligten. Bürgermeister Dr. Thomas Stöhr, Sozialdezernent Jörg-Uwe Hahn und Gronaus Ortsvorsteher Karl Peter Schäfer bedauern die Absage, halten sie dennoch für richtig. „Unsere Stadtteile leben von und

mit ihren Veranstaltungen. Sie bereichern das gesellschaftliche Leben in unserer Stadt enorm. Dass die Veranstaltungen dabei auch noch ehrenamtlich organisiert und durchgeführt werden, zeigt, wie gut das Miteinander hier ist. Es ist sehr schade, dass wir in diesem Jahr auf nahezu alle Veranstaltungen dieser Art verzichten müssen. Aber in der jetzigen Situation hat die Gesundheit aller Beteiligter absoluten Vorrang“, erklärt Bürgermeister Dr. Stöhr zur Absage. „Die Gronauer Vereine sind sich ihrer Verantwortung bewusst, sowohl für das Mitei-

inander im Ort, als auch für die Gesundheit aller Gronauerinnen und Gronauer. Im Abwägungsprozess hat der absolute Vorrang der Gesundheit dann überwogen. Das ist nachvollziehbar“, berichtet Ortsvorsteher Schäfer aus den Gesprächen. Da der Gronauer Weihnachtsmarkt ohnehin immer nur im Rhythmus von zwei Jahren stattfindet und er in diesem Jahr geplant war, wolle man nun den Weihnachtsmarkt auf das Jahr 2021 verlegen. Neben der Absage des Weihnachtsmarkts müssen insbesondere die Gronauer Familien in diesem Jahr auf eine weitere Tra-

ditionsveranstaltung verzichten. Die Kita Löwenburg hat sich entschieden, den Laternenumzug am St. Martinstag abzusagen. „Jahr für Jahr ist es ein schöner Anblick, wenn die Kinder mit ihren selbst gebastelten Laternen durch den Ort ziehen und gemeinsam mit ihren Eltern und den Erzieherinnen und Erziehern die bekannten Martinslieder singen. Dies wird dieses Jahr in der traditionellen Form nicht möglich sein. So bedauerlich dies ist, so sehr planen die Verantwortlichen der Kita ein alternatives Angebot“, weiß Sozialdezernent Jörg-Uwe Hahn zu berichten.

Keine Gemeindeversammlung

Karben. Wegen der hohen Infektionszahlen hat der Kirchenvorstand der evangelischen Gesamtkirchengemeinde Karben beschlossen, die Gemeindeversammlung am 8. November im Bürgerzentrum abzusagen. Sie soll zu einem anderen Zeitpunkt nachgeholt werden.

Selbstablesung durch Kunden

Stadtwerke Bad Vilbel bitten um Hilfe

Bad Vilbel. Aufgrund der anhaltenden Corona-Problematik verzichten die Stadtwerke im aktuellen Jahr auf eine flächendeckende Zähler-Ablesung durch Mitarbeiter der Stadtwerke. Die Bad Vilbeler Haushalte und Firmen werden ab Mitte November seitens der Stadtwerke angeschrieben und über die verschiedenen Möglichkeiten der Mitteilung ihrer Zählerdaten informiert. Eine Able-

sung der Zählerstände durch unsere Ableser wird nur in Einzelfällen in der Zeit zwischen 19. Oktober und 11. Dezember (regelmäßig in der Zeit zwischen 8 bis 20 Uhr) vorgenommen. Selbstverständlich können sich die Ableser durch Ausweis legitimieren und sind mit entsprechendem Mund-Nasenschutz, Schutzmasken, Handschuhen und Desinfektionsmitteln ausgestattet.

Gottesdienst zum Reformationstag

Evangelische Gemeinden feiern gemeinsam

Bad Vilbel. In einem gemeinsamen Gottesdienst am 31. Oktober um 19 Uhr würdigen die evangelischen Kirchengemeinden Bad Vilbels gemeinsam, was vor mittlerweile über 500 Jahren geschah und den Protestantismus ins Leben rief: Mit dem Thesenanschlag Martin Luthers an der Schlosskirche zu Wittenberg entzündete sich die Reformation, die das Gesicht Europas veränderte. Im Mittelpunkt seines Denkens stand die Überzeugung, dass die biblischen Schriften von der Liebe Gottes her zu verstehen sind, die in Jesus Christus ein menschliches Gesicht bekommt. Mit dieser Sichtweise brachte Luther

„Licht ins Dunkel“ der Heiligen Schrift. Dies ist folglich auch der Titel des Gottesdienstes, den Pfarrer Ingo Schütz zusammen mit einem Team gestaltet. Aufgrund der Pandemie kann in dem Gottesdienst, anders als in den vergangenen Jahren, kein Tischabendmahl gefeiert werden. Das ändert aber nichts an der Begeisterung der Evangelischen, miteinander zu feiern: Neben den fünf landeskirchlichen Gemeinden aus allen Stadtteilen Bad Vilbels, laden auch die freie evangelische Gemeinde aus Dortelweil und die landeskirchliche Gemeinschaft vom Heilsberg dazu ein.

Chancen für Menschen im besten Alter

Austausch über das Berufsleben

Bad Vilbel. Nachhaltigkeit ist heute in aller Munde. Aber wie sieht es mit der Nachhaltigkeit von älteren Menschen und ihrem Potenzial auf dem Arbeitsmarkt aus? Die Angst, den bisherigen Beruf nicht mehr ausüben zu können, vor Arbeitslosigkeit und Altersarmut, das ist schon heute ein großes Thema und wird immer brisanter. Wie geht es den einzelnen Betroffenen? Wo gibt es konkrete Hilfe? Und was kann man schon rechtzeitig tun, um im Alter noch eine befriedigende Beschäftigung zu haben und gut leben zu können? Angebote für ehrenamtliches Engagement und Freiwilligenprojekte findet man viele. Doch welche Möglichkeiten gibt es für Menschen „im besten Alter“, die sich nochmal eine Exis-

tenz aufbauen wollen? „In diesem Bereich etwas vorwärts zu bringen, das habe ich mir schon lange gewünscht“, sagt Cornelia B., die in ihrem Berufsleben viele Höhen und Tiefen und immer wieder Stress am Arbeitsplatz erlebt hat. Nebenbei hat sie jahrelang ihre kranke Mutter betreut. Nun möchte die 60-jährige ihr Berufsleben nochmal neu gestalten und sucht Menschen, die Ideen, Fähigkeiten und Träume haben, sich beruflich neu orientieren wollen oder einfach an einem Austausch interessiert sind. Interessenten können sich melden bei der Selbsthilfekontaktstelle Bürgeraktive Bad Vilbel, unter Telefon 06101/1384, info@buergeraktive-bad-vilbel.de.

Wir suchen Grundstücke für unsere Kunden!

Musterhaus & Vertriebsbüro
Kurt-Moosdorf-Str. 38 · 63654 Büdingen
Telefon 06042 / 97 57 069

Burkhard Kraft **Dirk Vogel**
Mobil 0151/465 35 332 Mobil 0171/522 71 78

Termine jederzeit nach Vereinbarung.
www.buedenbender-hausbau.de

BKV Planen und Bauen UG, 63683 Ortenberg
Vertragspartner der Büdenbender Haubau GmbH

**Büdenbender**
Das Haus zum Charakter.

31.10.2020

Sei schlau - kauf bei Nau! Der Nummer 1:



Autohaus Nau GmbH

www.nau.de


* Gem. AUTO BILD, Ausgabe 20/2020.

IHR PREISVORTEIL JETZT
bis zu 1) **4.874,⁴¹ €**


Beispielabb. mit mögl. aufpreispflicht. Sonderausstattung

IN HESSEN NUR BEI NAU

3.000 OPEL NEUWAGEN SOFORT LIEFERBAR



BIG DEAL

6 Jahre Garantie³⁾**3 Inspektionen⁴⁾****GESCHENKT!**

Crossland X „Edition“

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, Klimaanlage, Regensensor, Lichtsensor, Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Mittelarmlehne, Freisprecheinrichtung, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Spurassistent, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

HAUSPREIS ab 17.990,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 159,- €
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 17.119,41 €, voraus-sichtlicher Gesamtbetrag 5.724,00 €

Corsa „Edition“

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** Klimaanlage, Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Freisprecheinrichtung, Spurassistent, Frontkollisionswarner Müdigkeitserkennung, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

HAUSPREIS ab 13.990,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 129,- €
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 13.068,46 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.644,00 €

Astra Sports Tourer „Edition“

1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, **INKLUSIVE** beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Regensensor, Klima, Mittelarmlehne, ASP beheizt, Tempomat, USB, FSE, LED Scheinwerfer, Lichtsen-sor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

HAUSPREIS ab 18.490,- €
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 2) 169,- €
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 19.323,80 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,00 €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung zzgl. 995,- € Fracht. Gültig für den Crossland X 1.2 mit 61 kW. 2) 12 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 3) Händlerleasinggarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 4) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 4,8-4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 109-93 g/km. Energieeffizienzklassen B-A.

www.opel-nau.de


Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DER NEUE MOKKA-e

MIT FRÜHBUCHERVORTEIL AB SOFORT BESTELLBAR


**Technik-Service
+ Verschleiß¹⁾**
**FREE2
MOVE
LEASE**

Inspektionsarbeiten nach Herstellervorgaben einschließlich Lohn und der notwendigen Materialien
Durchführung von Verschleißreparaturen einschließlich Material

INKLUSIVE

1) Wartungs- und Verschleißarbeiten gemäß den Bedingungen von Free2Move. 2) Nur gültig für Gewerbetreibende. Das Angebot enthält den staatlichen Umweltbonus für Elektromobilität der BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, www.BAFA.de) von 6.000,- € netto. Die Auszahlung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der staatliche Umweltbonus ist bereits im Angebot eingerechnet. Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 857,76 € netto Fracht. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Alle Preisangaben zuzüglich gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.

UNSER TOP-ANGEBOT NUR GÜLTIG FÜR GEWERBEKUNDEN zzgl. gültiger gesetzlicher Mehrwertsteuer

Der neue Mokka-e

Elektromotor, 100 kW (136 PS), **TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE** Klimaautomatik, Mode 2 Ladekabel, Leichtmetall-Räder, Berganfahrassistent, Geschwindigkeitsregler und -begrenzer, Verkehrschilderkennung, Radioanlage mit Bluetooth u.v.m.

FULL SERVICE monatlich netto ab 2)***39,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung netto 6.000,00 € (BAFA Umweltbonus), Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 27.722,69 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag netto 6.936,00 €
* INKLUSIVE 6.000,- € NETTO BAFA UMWELTBONUS

Energieverbrauch kombiniert 17 kWh/100 km, CO₂-Emissionen in g/km kombiniert 0 g. Energieeffizienzklasse A+.

Wahnsinns-Preisvorteile - nur bei Nau!

Große Reichweite und bis zu 8 Jahren Garantie*



Hyundai Kona Elektro Advantage
Elektromotor mit 100 kW (136 PS) Neuwagen

Hyundai Ioniq Electric
Elektromotor mit 100 kW (136 PS) Neuwagen

Hyundai Kona Elektro Advantage

ab 32.490 EUR

oder 159 EUR

ab monatlich¹⁾

Hyundai Ioniq Elektro

ab 29.690 EUR

oder 199 EUR

ab monatlich¹⁾Umweltbonus vom Staat²⁾

jetzt 6.000 EUR

Das könnte Ihre einm. Leasingsonderzahlung sein

1) Unser Leasingangebot: Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,00 €, voraussichtl. Gesamtbetrag 13.075,20 € (Ioniq 14.505,84 €), Vertragslaufzeit 36 Monate, max. Laufleistung p.a. 10.000 km, Sollzins p.a. gebunden 3,99%, eff. Jahreszins 4,06%, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 32.965,23 € (Ioniq 29.677,22 €) zzgl. Fracht- und Bereitstellungskosten inkl. Rückholservice in Höhe von 1.341,84 €. Ein Leasingangebot der ALD Autoleasing D GmbH, Niederfeld 95, 22784 Hamburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 2) Staatlicher Umweltbonus für Elektromobilität der BAFA (Bundesamt für Wirtschaft- und Ausfuhrkontrolle, www.BAFA.de) in Höhe von 6.000,- €. Die Auszahlung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags.

Abb. zeigen Sonderausstattung.

**8 Jahre
Garantie***
Energieverbrauch kombiniert 14,3-3,8 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert 0 g/km; Energieeffizienzklasse A+.

* Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie greift die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Carant Versicherung AG (Strahlgrabenstraße 5, 73765 Neuhausen). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu unter <https://www.hyundai.de/garantiebedingungen>). 8 Jahre oder bis zu 160.000 km für die Hochvolt-Batterie, je nachdem was zuerst eintritt. Zudem 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannens- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft).

Der neue JAZZ HEV

Mehr Komfort zum
Einstiegspreis.



Honda e:TECHNOLOGY

Unser Jazz Hybrid Elegance Leasingangebot^{*}
195 € mtl. | Anzahlung **0 €**

Highlights Jazz Elegance:

- Leichtmetallfelgen
- Honda CONNECT
- Honda SENSING
- Klima-Automatik
- Licht- und Regensensor
- Außenspiegel elektrisch verstellbar, beheizbar und anklappbar
- Einparkhilfe vorn u. hinten
- u. v. m.

* Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-226, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland.

Modell: Jazz Hybrid Elegance, Kaufpreis: 22.712,60 €, Preisvorteil:** 1.255,48 €, Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 21.457,12 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, Leasingsonderzahlung (Anzahlung): 0,00 €, Gesamtbetrag: 9.360,00 €, effektiver Jahreszins: 1,48 %, Sollzins, p. a. gebunden für die Vertragslaufzeit: 1,48 %, Bearbeitungsgebühren: 0,00 €, monatliche Leasingrate: 195,00 € Angebot gültig bis 31.12.2020.

** Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug.

Kraftstoffverbrauch Jazz Hybrid Elegance in l/100 km: innerorts 2,4; außerorts 4,3; kombiniert 3,6; CO₂-Emission in g/km: 82. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Autohaus Nau

An der Automeile 20

35394 Gießen

Tel.: 0641-9535-0

Fax: 0641-9535-700

Hermannsteiner Str. 46

35576 Wetzlar

Tel.: 06441-3778-0

Fax: 06441-36192

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

Über 5.000 Neuwagen, Tageszulassungen
und Jahreswagen sofort lieferbar!

NUR BEI NAU!

Sicher ist sicher – die Inspektion
vom Fachmann: schon ab

59€

Gültig für alle Opel-PKW älter 6 Jahre zzgl. Material & Zusatzarbeiten

Unternehmenssitz:

GießenAn der Automeile 20
Tel. (0641) 9535-0
**Direkt
an der A 485**


HONDA

MarburgGisselberger Str. 57
Tel. (06421) 2997-0

HYUNDAI

StadtallendorfMarburger Str. 2
Tel. (06428) 3058**Wetzlar**Hermannsteiner Str. 46
Tel. (06441) 3778-0

HONDA

ButzbachRoter Lohweg 27
Tel. (06033) 9666-0
**Direkt
an der A 5**
FriedbergFrankfurter Straße 9-15
Tel. (06031) 7220-0
**Ehemals
Auto-Kuhl**


HYUNDAI

Musik zum Wohlfühlen

Bad Vilbel. Mit einem vielseitigen musikalischen Programm will das Akkordeon-Orchester Bad Vilbel zur Förderung der guten Laune beitragen. Unter der Leitung von Elke Deweil werden von Tango bis Filmmusik, von Popballaden bis Comedy-Songs Melodien zum Wohlfühlen präsentiert. Seit August wird mit großer Vorfreude an dem etwa einstündigen Konzertprogramm geprobt. Das Konzert findet am 15.11.2020 um 16 Uhr (Einlass 15.30 Uhr) im Kultur- und Sportforum in Bad Vilbel-Dortelweil statt – natürlich unter strenger Beachtung des erforderlichen Infektionsschutzes und mit einem Hygienekonzept in Abstimmung mit der Stadt Bad Vilbel. Karten können ausschließlich per E-Mail an info@aobv.de oder telefonisch unter der Telefonnummer 06101 6599979 (Anrufbeantworter; Rückruf erfolgt) reserviert werden. Es gibt keine Abendkasse. Die Karten kosten 10 Euro (ermäßigt 8 Euro).

Geschenke für Kinder in Bulgarien

Karben. Vergangenes Jahr feierten viele Besucher ein stimmungsvolles St. Martinsfest vor dem Degenfeldschen Schloss im Stadtteil Groß Karben, erinnern sich Petra Lorry und Denja Drutschmann-Wacker vom Organisationsteam. Nun hält das Corona-Virus auch sie von diesem Jahr das St. Martinsfest wieder stattfinden zu lassen. Um eine Brücke ins nächste Jahr zu bauen und nicht in Vergessenheit zu geraten, rufen die beiden ein neues Projekt ins Leben: „Karben teilt zu St. Martin mit...“. Mit Unterstützung der evangelischen Kirchengemeinde Groß-Karben und Maria Witlich aus Rendel soll bedürftigen Kindern und Jugendlichen in deren Heimatstadt Gabrovo/Bulgarien eine Überraschung zu Weihnachten bereitet werden. Karbener Bürger/innen werden dazu eingeladen, ein Weihnachtsgeschenk in Schuhkarton-Größe zu packen und am 06.11.20 zwischen 16:00h und 20:00h am evangelischen Gemeindehaus in Groß-Karben in der Westlichen Ringstraße 11 abzugeben. Die Kinder sind zwischen ein und 15 Jahren und freuen sich beispielsweise über kleines Spielzeug, Puzzle, Kuscheltiere, Hygieneartikel (Zahnbürste, Deo, Shampoo, Duschgel etc.) Kleidung (Mütze, Schal, Handschuhe, Socken), Bastelmaterial, Malkasten, Pinsel, Malbuch, Schreib-/Collegeblock, Schreibsachen, Taschenrechner oder ein Armband. Und nicht zu vergessen: Süßigkeiten. Der Wert des Inhalts sollte etwa 15-20 Euro betragen. Die Geschenke sind unverpackt in einen (Schuh-)Karton zu legen. Dieser sollte weihnachtlich beklebt, darf aber für den Fall einer Zollkontrolle nicht zugeklebt werden. Auf einem Etikett, das von außen gut sichtbar auf den Karton zu kleben ist, sollen Angaben gemacht werden zum Alter und Geschlecht des Kindes, für das der Inhalt des Kartons bestimmt ist. In einer Spendendose im ev. Gemeindehaus werden auch Geldspenden angenommen, um den Transport der Pakete zu finanzieren.

Jahre „toller Begegnungen“

Evangelische Christuskirchengemeinde
Bad Vilbel verabschiedet ihren Pfarrer Ingo Schütz



Pfarrer Ingo Schütz.

Bad Vilbel. Ende Oktober verlässt Pfarrer Ingo Schütz nach acht Jahren die Ev. Christuskirchengemeinde Bad Vilbel. „Es waren acht wundervolle und reich gesegnete Jahre mit tollen Begegnungen, spannenden Projekten, großen Herausforderungen und vielem, was gelungen ist. Dankbar blicke ich zurück“, sagt Pfarrer Ingo Schütz, der zum 1. November eine neue Pfarrstelle in Oberursel-Bommersheim antritt. „Nun freue ich mich aber auch auf die neuen Herausforderungen im Taunus.“ An der Kreuzkirche in Bommersheim wird er eine ganze Pfarrstelle versehen statt einer halben wie bis-

her. Außerdem rückt er mit dem Wechsel seinen Wirkungs-ort deutlich näher an den Wohnort der Familie heran. „Natürlich wird mir eine Menge fehlen: viele engagierte und motivierte Menschen in der Christuskirche und darüber hinaus sind mir sehr ans Herz gewachsen. Gerade da miteinander in Teams und bei der Realisierung kreativer Projekte war für mich immer sehr wertvoll. Die Kolleginnen und Kollegen in unserer und in anderen Gemeinden sind ein großer Schatz. Dass ich im ökumenischen Bereich mit dem ja inzwischen traditionellen Gottesdienst an Pfingst-

montag und dem Rat der Gemeinden, in dem die Protestanten Bad Vibels miteinander verbunden sind, auch etwas Bleibendes aufbauen konnte, freut mich sehr“, bilanziert Ingo Schütz seine Zeit in der Quellenstadt. „Besonders wichtig war mir außerdem die Arbeit mit Senioren und Geflüchteten. Daraus haben sich viele Freundschaften entwickelt, und beim gemeinsamen Lachen, Weinen und Beten haben sich manche Wunder ereignet.“ Aufgrund der aktuellen Pandemie musste für seine Verabschiedung ein kleinerer Rahmen gewählt werden.

Gesundheit

ANZEIGE

Wenn der Rücken nervt

Sie haben ständig mit Nacken- oder Rückenproblemen zu kämpfen? Damit sind Sie nicht allein. Doch was viele nicht wissen: Oft sind die Nerven die Ursache. Diese müssen gesund sein, um ihre Hauptaufgabe im Körper, die Signal- und Reizübertragung, reibungslos zu erfüllen. Wissenschaftler haben jetzt herausgefunden, welche Nährstoffe hierfür essenziell sind – und diese in einer Kapsel kombiniert (Restaxil UMP B-Komplex, frei verkäuflich).

Darauf wollen Ihre Nerven nicht verzichten!



(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

Restaxil UMP B-Komplex kombiniert daher erstmals die drei bewährten Nervennährstoffe **Uridinmonophosphat (UMP)**, **Folsäure** und **Vitamin B12** mit Calcium und dem gesamten **Vitamin B-Komplex**.

Der Nährstoff **UMP** ist ein essenzieller Baustein der Nukleinsäuren. Das sind Zellbestandteile, die eine wichtige Rolle bei der Nervenregeneration spielen. Nicht zu unterschätzen ist auch **Calcium**, das eine normale Signalübertragung zwischen den Nervenzellen unterstützt.

Vitamin B-Komplex: Alle 8 sind wichtig!

Außerdem fanden Wissenschaftler heraus, dass nicht nur einzelne B-Vitamine wichtig für eine gesunde Nervenfunktion sind, sondern der gesamte **Vitamin B-Komplex!** Warum? Die einzelnen B-Vitamine unterstützen sich teilweise gegenseitig in ihrer Funktion. Deshalb enthält das neue Restaxil UMP B-Komplex alle acht B-Vitamine. So hilft z.B. **Vitamin B5** bei der Synthese und dem Stoffwechsel bestimmter Neurotransmitter. **Vitamin B2** und **B12** fördern wiederum den Erhalt der sogenannten Myelinscheide. Dieser fettreiche Schutzmantel umgibt die Nervenfasern und sorgt dafür, dass sie Signale störungsfrei weiterleiten können.

Für Ihre Apotheke:

Restaxil UMP B-Komplex
(PZN 16198895)

www.restaxil.de

NEU

Thema: Rheumatische Schmerzen

Gelenkschmerzen

So kommen Sie beweglich durch den Herbst

Nasskalte Tage schlagen nicht nur aufs Gemüt, sondern vielen Menschen auch auf die Gelenke. Zeit, zu handeln! Spezielle Arzneitropfen namens Rubaxx Duo (neu in der Apotheke) begeistern mit einzigartigem 2-fach-Komplex.

Nach vielen Jahren Forschung ist es Wissenschaftlern gelungen, das neue Schmerzmittel namens Rubaxx Duo (rezeptfrei) zu entwickeln. Der darin enthaltene Arzneistoff T. quercifolium wirkt schmerzlindernd in Muskeln und Gelenken. Was viele nicht wissen: Hinter Gelenkschmerzen steckt oft eine Entzündung. Hier setzt der Wirkstoff Phytolacca americana an, der sich bei entzündungsbedingten Schmerzen bewährt hat. Gemeinsam bilden beide Wirkstoffe den einzigartigen 2-fach-Komplex von Rubaxx Duo!

Wirkungsvoll und sanft zum Körper

Rubaxx Duo ist gut verträglich: Schwere Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind



nicht bekannt. Durch die Tropfenform werden die Wirkstoffe direkt über die Schleimhäute aufgenommen und können ihre Wirkung schnell entfalten. Zudem können Betroffene die Tropfen je nach Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Duo
(PZN 16120870)

www.rubaxx.de

RUBAXX DUO. Wirkstoffe: Rhus toxicodendron Dil. D6, Phytolacca americana Dil. D4. Homöopathisches Arzneimittel zur Besserung rheumatischer Schmerzen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Jetzt in der Apotheke

Ständiges Müssen?
Nächtlicher Harndrang?

Das kann wirksam helfen!

Das Gefühl, ständig zu müssen, Schwierigkeiten beim Wasserlassen und eventuell sogar Blasenentzündung? Damit ist Mann nicht allein: Jeder zweite ist mit zunehmendem Alter betroffen! Oft steckt die Prostata dahinter. Experten kombinierten drei bewährte Wirkstoffe, die genau hier helfen können: Prostacalman, jetzt in der Apotheke!

Wenn Sie ständig zur Toilette müssen, vor allem nachts, der Urin dann aber nur tropfenweise kommt oder sich die Blase nicht vollständig entleert anfühlt, liegt das wahrscheinlich an einer gutartig vergrößerten Prostata. Dieses sogenannte „Männerorgan“ kann mit zunehmendem Alter wachsen, dadurch die Harnröhre verengen und Harnstau verursachen. Der in der Blase verbleibende Restharn kann zusätzlich einen Nährboden für Bakterien bilden, was wiederum eine Blasenentzündung begünstigt. Eine speziell entwickelte Wirkstoff-

kombination kann genau hier helfen (enthalten in Prostacalman, Apotheke)!

Mit Serenoa repens – höchste Dosierung am Markt*

Prostacalman (rezeptfrei) wurde speziell für Probleme infolge einer vergrößerten Prostata entwickelt, um damit einhergehende Beschwerden beim Wasserlassen und Blasenentzündung wirksam zu bekämpfen. Das Erfolgsrezept: Es

Serenoa repens – in höchster Dosierung am Markt*

Die tropische Sägepalme Serenoa repens ist seit langem als Arzneipflanze bekannt und ihre positiven Eigenschaften bei Prostatavergrößerung mit Studien belegt.^{1,2} Extra hoch dosiert spricht man bei der Tropfenform von Urtinktur. Prostacalman sticht hier hervor – es enthält die höchste Dosierung von Serenoa repens unter den Arzneimitteln bei Prostatabeschwerden!

enthält den meisterforschten Wirkstoff Serenoa repens (Sägepalme) bei gutartiger Prostatavergrößerung in höchster Dosierung am Markt. Dieser wurde zusätzlich mit zwei weiteren bewährten Wirkstoffen zu einem einzigartigen 3-fach-Wirkstoffkomplex kombiniert.

Besondere Vorteile dank 3-fach-Wirkstoffkomplex

Die drei sorgfältig ausgewählten Wirkstoffe in Prostacalman sind u.a. dafür bekannt, den nächtlichen Harndrang zu reduzieren, den Urinfluss zu verstärken und den Restharn in der Blase zu verringern. Anders als viele herkömmliche Arzneimittel bei Prostatavergrößerung kann Prostacalman außerdem dank Populus tremuloides auch das häufige Begleitsymptom Blasenentzündung behandeln! Ein entscheidender Vorteil: Für eine schnelle Aufnahme wurde Prostacalman in spezieller Tropfenform aufbereitet.

Weiterer Pluspunkt von Prostacalman: Die Sexualfunktion wird nicht beeinträchtigt! Das Arzneimittel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich. Bei anhaltenden Prostatabeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Für Ihre Apotheke:

Prostacalman – mit einzigartigem 3-fach-Wirkstoffkomplex

- ✓ Bei Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata
- ✓ Höchste Dosierung von Serenoa repens am Markt*
- ✓ Ohne Beeinträchtigung der Sexualfunktion

Prostacalman
(PZN 13588549)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

www.prostacalman.de

*Prostacalman enthält die höchste Dosierung von Serenoa repens bei am Markt erhältlichen Arzneimitteln mit Urtinktur bei Prostatabeschwerden in Deutschland | Juli 2020 PharmNet.Bund • 'Buonocore et. al. (2018): Serenoa repens extracts: In vitro study of the 5α-reductase activity in a co-culture model for Benign Prostatic Hyperplasia. Archivio Italiano di Urologia e Andrologia 2018; 90,3 • 'Raynaud et al. (2002): Inhibition of type 1 and type 2 5α-reductase activity by free fatty acids, active ingredients of Permixon. • Abbildung Betroffenen nachempfunden. PROSTACALMAN. Wirkstoffe: Serenoa repens o. Pareira brava o. Populus tremuloides Dil. D2. Prostacalman wird angewendet entsprechend den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehören: Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata. www.prostacalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Bekanntschaften

WILLST DU DAS GLÜCK
EINFANGEN, NOCH MAL LIEBEN,
FANTASTISCHE TAGE ZUSAMMEN
ERLEBEN ?

K A T H R I N , 70 J / 1.67, verwitwet seit 11 Jahren, schlanke, gut versorgte Rentnerin und ich wünsche mir einen liebevollen, zärtlichen Mann. Wenn Sie diese pv Zeilen lesen, könnte es Liebe werden, denn sogar Sterne treffen manchmal aufeinander und es entstehen neue Welten. Ich habe himmlische blaue Augen, lange blonde Haare und bin mit meinem Aussehen zufrieden, bin modern im Denken und unkonventionell, auslandserfahren und dennoch bodenständig, unkompliziert und empathisch, bin charmant und mein Herz ist frei. Ein Herbstspaziergang in Liebe, die letzten Sonnenstrahlen genießen, Kastanien suchen und gemütlich einkehren bei Glühwein oder Apfelmost. Bin ganz „FRAU“, romantisch, leidenschaftlich, mit viel Vertrauen, Ehrlichkeit, Treue + zärtlicher Liebe. Die Liebe klopft nicht an unsere Haustür, deswegen warte ich jetzt auf Ihren schnellen Anruf unter Handy: 01520 – 93 95 444 PS: Die ganze Pandemie, die Presse, das politische Durcheinander und das resultierende Unsicherheitsgefühl und die Einsamkeit haben mich dazu gebracht, dass ich nun einen Partner finden möchte, um gemeinsam Zeit und ein Leben zu verbringen. Allerliebste Grüße. Kathrin

PENSIONAR T O B I A S , 74 J, herzlicher, ehrlicher, bodenständiger staatl. Polizeibeamter. Bin einfach ein „Mensch aus Fleisch und Blut“ mit treuem Herz. Heute ist ein schöner Herbsttag zum Spaziergehen und um beinahe die letzten Blätter fallen zu sehen. Tolle Farben entstehen durch das Sonnenlicht. Vielleicht ist gerade das der richtige Augenblick, eine Anzeige zu schreiben und positive Gedanken mitzusen-den ... Könnte mir eine interessan-ten ... Spannende erste Unterhaltung vorstellen, mit Gemeinsamkeiten, Details zu oder über uns ... Dabei dürfen wir natürlich die Gesellschaf und gutes Essen genießen. Liebe es, mich mit dem Partner auszutauschen, das Erlebte zu teilen, ge-meinsam Neues zu erleben. Knapp zu mir: Habe es beruflich durch Fleiß und Engagement weit gebracht, bin sportlich, schlank, natürlich, gradlinig ... finde es selbst heraus ... ach, und sehr zärtlich. Liebe es, mich zu bewegen auf viele Arten. Die Corona-Zeit bringt Stress und Sorgen mit sich, ganz klar. Doch weiß ich genau, wie man einfach mal „alles liegen lässt“ und wir uns dann super entspannen. Würde mich freuen, eine Antwort über pv von Dir lesen zu dürfen, oder ein schneller Anruf unter Handy 0159 – 01361632 od. E-Mail an: Tobias@inserat-wz.de, das wäre der Start ins Glück für uns.

DOKTOR R A I N E R , 83 J / 1.76, verwitwet, Zahnarzt, jetzt Pensionär mit Zeit für Sie. Bis zu diesem Moment hätte ich nie gedacht, dass ich jemals eine pv Anzeige aufgebe. Denn als kontaktfreudiger Mensch sind mir noch alle Menschen, die in meinem Leben Bedeutung erlangt haben – als Freundinnen, Freunde, Lebensgefährtinnen –, stets auf irgendeine andere Weise begegnet. Ihnen vermutlich auch. Die Form der Kontaktanzeige erscheint mir dagegen sehr befremdlich, stellt sie meine gewöhnliche Vorstellung von Begegnungen, aus denen sich Freundschaften oder Liebschaften entwickeln, doch buchstäblich auf den Kopf: Die erste Begegnung passiert nicht mehr erwartungslos, beiläufig. Es geht ihr ein schon konkretisierter Wunsch voraus. Auch ich möchte mein Leben (wieder) mit jemandem teilen (Alter egal), Schönes gemeinsam erleben und vollumfänglich lieben. Ich reise gern, ich liebe das Meer und die Berge; ich habe Humor und genau das Maß an Selbstironie, das ich brauche, um meine Strenge mir gegenüber und meine Ansprüche an mich zu erden; auf Kunst will ich nicht verzichten, ich höre gern Musik + lese. Geben Sie uns die Chance zu einer gemeinsamen Zukunft mit Respekt + gegenseitiger Wertschätzung. Handy 0172 – 3707138.

Ich, weiblich, bin 63 Jahre alt, 164 cm groß und heiße S A R A H, schon lange verwitwet und bereit für eine neue Partnerschaft. Ich bin eher schlank bis mittelschlank, mit großer Oberweite, aber das liegt natürlich im Auge des Betrachters. Bin bodenständig, natürlich, sportlich, mit Stil u. Klasse, Fantasie u. Köpfchen, brav u. frech zugleich, mit schö. kleinen Reihenhäusern hier in der Region, in dem unbedingt ein Mann fehlt, würde aber auch zu Ihnen ziehen ... Als gel. Krankenschwester kann ich auch anpacken, bin keine Zicke und steh auch bei Wehwechen zu Dir. Bitte küss mich und gib uns über pv die Chance für eine gemeinsame, glückliche Zukunft. Mit dir möchte ich schöne Sachen erleben, wir könnten irgendwo in Deutschland Urlaub machen ... einen See oder einen Berg genießen od. auf einer Eisscholle campen?! Ich bin treu, zärtlich und meine es ehrlich ... bitte, wenn Du ein liebevoller, aufrechter, gepflegter Mann bis Anfang 70 Jahre bist, gib uns die Chance zu einer neuen Liebe und rufe gleich an: Handy: 0172 – 3707138 od. Mail an: Sarah@wz-mail.de

R E N A T E, weiblich, 77 Jahre alt, 168 cm groß, verwitwete Rentnerin. Ich koche, backe und gehe gerne spazieren, komme mit mir ganz gut zurecht. Aber an den tristen und dunklen Tagen in der Corona-Zeit fühle ich mich sehr einsam. Ich würde gerne mit Dir durch das bunte Laub des Herbstwaldes schlendern und mit Dir lachen. Ich würde mich sehr freuen, wenn Du Dich bei mir über pv melden würdest. Denn wer niemals träumt, verschläft sein schönstes Leben. Ich möchte nicht mehr allein durch das Leben gehen. Bitte melde Dich: Handy 0152 38834050. Suche Partner (Alter egal) aus der Region hier, fahre gerne Auto und komme Dir entgegen zum ersten Treffen.

Mein Name ist L A R I S S A , 56 J und 168 cm groß, ganz alleinstehend und meine Tochter ist schon lange außer Haus. Bin eine sportliche (Fitness und Yoga), sehr ausgeglichene, schöne, sanfte, treue, realistische fröhliche Frau. Zu zweit über buntes Herbstlaub spazieren, küssen + Drachen steigen lassen, 1 Glas Rotwein und gemütlich zu Hause kuscheln, Handy aus, Tür zusperren und uns gemeinsam genießen. Ich möchte nicht mehr an Wochenenden durch Fernsehsender zappen, sondern in deinen Armen liegen! Ich bin eine romantische, lustige Bauingenieurin mit zierlicher Figur und allen weiblichen Reizen und auch kl. Fehlern, welche Du lieben lernen wirst. Auch Du musst nicht perfekt sein, nur ein wenig sensibel und bereit für die ehrliche Liebe. Gemeinsame Erinnerungen aufbauen und viel lachen ... Wenn Sie es auch ernst meinen, rufen Sie bitte gleich pv an: Handy 0172 - 3712035

DER DRANG, ALLES ZU WOLLEN,
IST VORBEI, JETZT IST DIE ZEIT
FÜR HARMONIE UND FÜREINAND-
DER DA SEIN !

C H R I S T I N E , 82 J, schon lange verwitwet. Ich bin eine schöne Frau mit junger, seidiger Haut, vital, mit Eleganz u. Persönlichkeit, Pfiff, Fantasie, viel Herz, Fröhlichkeit u. Hilfsbereitschaft. In guten finanziellen Verhältnissen mit schönem Zuhause, bin aber ortsunabhängig und würde auch zu Dir ziehen. Wichtig ist es, wieder zu zweit zu sein; Liebe u. Verständnis zu spüren u. geben zu dürfen. Ich würde gerne die Freizeit schön für uns gestalten, als ehem. Architektin mag ich fotografieren, habe gerne Tennis gespielt und koche leidenschaftlich gerne – meine Spezialität: Gänsebraten mit selbstgemachten Klößen. Ich koche und backe Dir aber auch gerne Dein Leibgericht an allen Tagen, wenn Du es Dir wünschst, und bei kleinen Wehwechen pflege ich Dich gesund. Wir haben keine Zeit zu verlieren, rufe bitte gleich an, pv Handy 0175 – 707 88 22

T H O R S T E N , 65 J / 1.80, ledig, als Dipl.-Ingenieur im Umweltschutz tätig, mit Hobby Motorsport und meinen Oldtimer-Autos. Ich bin ein dynam., mittelschlanker, ehrlicher, niveauvoller, spontaner Mann mit Persönlichkeit, Format, viel Humor u. Zärtlichkeit, symp., kultiv., charakterv., zuverlässig, gentlemanlike, ein Mann von Welt. Ich mag Luxus-Reisen oder von Hütte zu Hütte wandern. Jetzt fällt das letzte bunte Laub, die letzten Blumen duften, das Jahresende kommt nun schnell – diese Zeit möchte ich nicht noch mal allein erleben, den Urlaub dieses Jahr werde ich auch nicht machen ... bitte, wollen wir nicht alles zusammen planen, wenn man wieder sicher reisen kann? Ich wünsche mir ehrliche Gefühle, eine fröhliche „SIE“ – Rückkehr in die Romantik, Zeit zum Träumen und Liebe für „UNS“! Bitte geben Sie „unsere Herzen“ durch Ihren pv Anruf eine Chance zur Liebe; Handy 01522 – 6954734 od. Mail an: ThorstenInq@wz-mail.de

Regine, 64 J., sportl.-schlank, bewege mich gerne i. d. Natur, aber koche ist meine große Leidenschaft. Ich bin bodenständig, ehrlich u. treu, was ich auch von meinem Partner erwarte. Wenn es zwischen uns passt, würde ich auch umziehen. Alles kann, nichts muss. Melde Dich üb. pv., gerne schon heute. ☞ 0176/57606003

Doris, 71 J., mit jugendl. Figur, unendlich liebevoll, hervorrag. Köchin u. Hausfrau. Nachdem das Schicksal schmerzhaft zuschlug verkrieche ich mich als Witwe einsam zuhause. Bist du ein ehrl. Mann, der auch gerne kuschelt u. dem ich vertrauen kann? Dann lass uns nicht länger allein sein u. ruf üb. pv an, bin umzugsbereit. ☞ 0176/34488463

Dora, 76 J., gutmütige Witwe, mit schöner frau. Figur, habe Freude am Kochen u. an der Haus-/Gartenarbeit. Wünsche mir e. lieben Mann bis 85 J., dem ich wieder etwas Glück ins Leben bringen kann. Ich komme gerne zu Ihnen o. hole Sie mit m. Auto ab u. wir fahren etwas spazieren. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück ☞ 0800/7774050

Single Frau, 46 J., bin eine vertrauensvolle, treue u. fleißige Frau, eher ruhig u. zurückhaltend. Ich kann mich anpassen, liebe gutes Essen kochen u. bin gerne in der Natur. Ohne Partner ist es am Abend zu einsam u. am Tag zu trist. Wünsche mir, dass wir nicht länger allein sein müssen. Scheibe mir frenshia11@gmail.com

Petra, 57 J., mit Top-Figur, bin sauber, ordentl., eine leidenschaftl. Köchin u. Autofahrerin. Meine Ehe ist zerbrochen u. ich möchte nach einer schlimmen Zeit e. ehrlichen u. treuen Mann kennenlernen. Meine Gutmütigkeit wurde sehr ausgenutzt, deshalb melde Dich nur üb. pv, wenn Du es ernst meinst ☞ 0176/45891454

Er, anfang Siebzig, groß und schlank ohne Anhang, sucht die Bekanntschaft einer netten Frau. Alles schöne zu zweit erleben, auch dunkle Tage meistern. Freue mich schon auf Deine Post. Diskretion. Keine PV. Chiffre 14530

Er, 61, schlank u. sportlich, häuslich, Nichtraucher mit Haus u. Garten, sucht Sie, für eine harmonische, liebevolle Beziehung zum Lachen und gegenseitigem Respekt. Zuschriften unter: mahofmann3@t-online.de

Er, Mitte 60, verwitwet, NR, sympathisch, sucht nette Sie für feste Beziehung. Raum GN und SLÜ. Chiffre 14938

Netter, lieber Er, 45 J., sucht nette, liebe Sie, 25-45 J., für feste Beziehung. ☞ 0152/09135516

Dieter, 78, 1.70m, möchte auf diesem Weg eine nette Partnerin kennenlernen ☞ 06052/9187576

Badsanierung

Wir ren./erneuern Ihr Bad, auch mit Badew./Dusche, WC, Waschb., Fliesen, Hzg., Elektr. + sämtliche Nebenarbeiten, auch behindertengerecht, 48 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb, Schäfergasse 12, 61138 Niederdorfelden ☞ 06101-3131 www.hueber-innenausbau.de

Dienstleistungen

Malerarbeiten, kompl. Badsanierung (auch barrierefrei), Tapezierarbeiten, Kellerisolierung (trocken legen), Trockenbau und Entrümpelung, sowie Gartengestaltung, Pfisterarbeiten, Terrassen etc. Hoti Malermeisterfachbetrieb ☞ 06051/9777810 u. 0160/96687594

Sie wollen renovieren? Maler- u. Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☞ 06183/928475 o. 0179/2108959

Markisen immer günstig!
www.der-schattenmann.de
Tel.: 06051 - 472150

B.K. Garten- und Landschaftsbau, die Profis für Gestaltung, Pflaster-, Mauer-, Baggararbeiten. www.b-k-garten-landschaft.de ☞ 06183/9210543 o. 0176/27616727

Wir führen aus Pflaster- u. Baggararbeiten aller Art. Langjährige Erfahrung! Gratis vor Ort-Angebot! Serio-se und saubere Arbeit! Lassen Sie sich überzeugen. ☞ 0151/19504396

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pfisterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☞ 0160/99189945, 63584 Gründau, Wiesens-str. 20d.

Die Renovierungsprofis: Fliesenverlegung, Baderneuerung, Trockenbau-, Tapezier-, Maler- und Schreinerarbeiten. Wir helfen! ☞ 06187/9927245 o. 0173/7417133

Möbel-Taxi (Kleintransporter) hat noch Termine frei. Fahre Ihre Möbel oder anderes von A nach B. ☞ 01520/6133318

Alles aus einer Hand: Maler/Tapeten, Vinyl, Parkett, Fliesen, Badsanierung. ☞ 06181/4358764 oder 0177/3142944

Baumfällung
☞ 0173/884212 gewerblich

Flohmarkt

Hofflohmart! Vor der Hofwirtschaft Hessentapas, am 01. November von 12-17 Uhr, Worscht aus dem Kessel und heißer Äppler, Mühlfhof 14, 63594 Hasselroth. Bitte Coronaregeln beachten, Maskenpflicht.

Haushaltsauflösungen

Prof. Haushaltsauflösung, Entrümpelung & Entsorgung. Häuser, Wohnungen (auch Messie), Büro-/Gewer-beff., Außenanl. Wir arbeiten fachlich kompetent, zum fairen Preis! Robinson Umzüge, preiswert-gründlich -diskret. Beratung/Angebot kostenfrei! ☞ 06051/889736 ☞ 0173/3247501 www.robinson-umzuege.de

Haushaltsauflösung o. Entrümpelung: Gewerbe, Whg., Haus. Umzugshilfe, Renovierungsarbeiten, Seniorenumzüge, Messi-u. Problem-whgen., Komplettpaket v. Keller bis zum Speicher sowie Ankauf u. Beratung gehören dazu. Fa. Die Ameisen ☞ 06053/7775, 06184/905729, 01522/2038811 www.ameisen-heimerl.de

Kaufgesuche

Achtung! Achtung! Sammler kauft Porzellan, Bleikristall, Krüge, Schallplatten, Bücher, Pelze, Bilder, Nähmaschinen, Ferngläser, Bernstein, Schreibmaschinen, Zinn, Modeschmuck, Puppen, Perücken, Uhren, Münzen, Silber, Orden, Militärsachen, Altgold, Bruchgold, Bruchgold, Goldschmuck, Teppiche, Möbel, komplette Nachlässe, auch Wohnungsauflösung, 100% seriös, sowie kostenlose Wertschätzung und Beratung, zahle bar vor Ort, täglich von 7:30 - 21 Uhr (gerne auch am Wochenende) ☞ 069/27146025

Daniel kauft Pelze u. Nerze aller Art, Gardinen, Möbel, Bleikristall, Gobeline, Nähmaschinen, Figuren, Puppen, Perücken, Zinn, Bernstein, Goldschmuck, Zahngold, Bruchgold, Silber, Modeschmuck, Silberbesteck, Armbanduhren, Taschenuhren, Silber-/Goldmünzen, Orientteppiche, Porzellan, Krüge uvm. Absolute Höchstpreise und Wertschätzung. Kostenlose Beratung sowie Anfahrt. Mo. - So., von 7.30 - 21 Uhr. ☞ 069/4609562

Modelleisenbahn-Sammlungen und Anlagen; auch große und sehr große kauft Sammler gegen bar zum fairen Komplettpreis. ☞ 06036/9836869 o. 0171/1940159

Kaufgesuche

1A Sammler Rico kauft Trödel, Pelze, Zinn, Silber, Figuren, Teppiche, Näh-/Schreibmaschinen, Porzellan, Puppen, Besteck, Modeschmuck, Bernstein, Goldschmuck, Zahngold, Militaria, Orden, Bierkrüge, Ferngläser, Münzen, Antiquitäten, Musikinstrumente sowie Uhren uvm. (auch defekt) Haushaltsauflösungen/ Nachlässe. Komme gerne unverbindlich vorbei. ☞ 06181/3064677

1A Bares für Bares. Kaufe Pelze aller Art, Zinn, Münzen, Uhren aller Art auch defekt, Mode, Goldschmuck, Militaria, Zahngold, Bilder, Porzellan, Möbel, Kristall, Eisenbahn, Puppen, Ferngläser, Silber aller Art, Bierkrüge, Modellautos, Blechspielzeuge, Taschen. Entrümpelung und Haushaltsauflösung, zahle bar und fair. Herr Schmitt: ☞ 06181/3022279

Ankauf von gebr. Jagd- und Sportwaffen, Nachlassregulierungen, behördl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☞ 0170/9066676

Kaufe Werkzeug, Maschinen, Geräte aller Art f. Schlosser, Elektriker, Schreiner, Goldschm., Uhrm. usw. + Musikinstrumente. Haushaltsaufl. + Entrümpelung ☞ 0176/45944797

Pflege/Betreuung

Suche Haushaltshilfe und Pflegekraft, mit guten Deutschkenntnissen, anr. nach 19 Uhr ☞ 06661/4177

Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 48 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☞ 06101-3131

Rund ums Haus

Wo. + Altbausanierg., mit Malen/Tapez., Parkett/Laminat, Teppbo., Sie brauchen nicht auszuräumen! Trockenbau, Badsanierungen, auch neue Bäder, Hzg., Elektr., Innen/Außenputz, Isoliergn., Fe. + Dachfe. + kompl. Dachausbau. Ralf Hüber Meisterbetrieb, Schäfergasse 12, 61138 Niederdorfelden www.hueber-innenausbau.de ☞ 06101/3131

Tankreinigung

Tankreinigung Öltransporte
Tankschutz, Innenhüllen, TÜV-Abnahme, Druckproben, Demotagungen sowie Stillegung von Öltanks.
Sanierung von Tankkräumen.
Auffangwannen zu Festpreisen!
Tankreinigung
Zugelassener Fachbetrieb
Tankschutz Gross
☞ (0 60 46) 18 70 - Fax (0 60 46) 18 90

Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antialerg. mit Geruchsbeseitigung, farbrsich mit neu mit Langzeitimprägnierung! 48 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☞ 06101/3131

Tierbestattungen

Ein Abschied in Würde. Tierkrematorium Mittelhessen, zwischen Marburg und Gießen, 35315 Homberg-Ohm. ☞ 06633/64358-0 www.tierkrematorium-mittelhessen.de

Ihr Tier in guten Händen! Tierbestattung Sonnenau, Weiherstraße 2, 63477 Maintal ☞ 06181/4247231 www.tierbestattung-sonnenau.de

Umzug

Professioneller Umzugsservice gewerblich/privat, Kleintransporte, Entrümpelungen. Preiswert, schnell, zuverlässig! Beratung kostenfrei! Robinson Umzüge ☞ 06051/889736 oder 0173/3247501 www.robinson-umzuege.de

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten, Küchen- u. Möbelmontage. ☞ 06047/986370, 0173/1700586

Unternehmungen

Ich, Horst, suche Wanderbegleitung (m/w) aus Großraum Wächtersbach u. angrenzenden Gemeinden, auch unter der Woche, Wanderungen mit Rucksack u. Einkehr. ☞ 06053/3613

Verkäufe

Das große Preisfinale! Möbel + Küchen sofort, Ausstellungsküchen + Möbel, nicht nur starkprozentig reduziert! Sondern neu für diese Finaltage 16% MwSt. Rückerstattung auf jetzt neu gemachte Aufträge. Möbelhandhällen Neuberg, Im Unterfeld 2, 63543 Neuberg. ☞ 06183/913216 ☞ 06183/8991911 Bequeme P + Bushaltestelle vor dem Haus

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genau, 98646 Eishäusen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☞ 03685/40914-0. 5 online-Rabatt sichern! www.dachbleche24.de

Verkäufe

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumteiler (Ster), Lieferung möglich. ☞ 0160-93018661 oder 0661-45221

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Birstein: ☞ 06054/9071127

Säge-Spaltmaschinen, Bandsägen, Holzspalter, Forstseilwinden. Die idealen Maschinen für die Brennholzproduktion. www.zeiler-forst.de Zeiler Forst-Geräte-Center ☞ (097 47) 841

1a Buchenbrennholz, absolut trocken, in versch. Längen, ab 45,- €/m³. ☞ 0152-06589557

Stahlgelüst, neu, 20/40/60/80 oder 100 m² zu verkaufen, inkl. Zubehör. Preis ab 750,-€ ☞ 0172/4885385

www.brennholzwerk-frankfurt.de ☞ 0176-6696694

Verschiedenes

Ihre alten Schmal- und Videofilme kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Dias, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder. ☞ 06172-78810

An alle die gerne Romme spielen: Jeden 1. Freitag im Monat im Forellenhof in Wahlert von 14.00 bis ca. 17.00 Uhr. Erstmalig am 06.11.20. Bei Rückfragen ☞ 0170/9134456

Haushaltsauflösungen / Nachlassräumungen / Entrümpelungen / diskret u. kostengünstig. Verwendbares wird angerechnet. Kostenfreies Angebot. ☞ 06053/4709 0170/9927625

Kontakte

NEU in Altstadt ILSE • 671. VON ZART BIS HARTI • ladies.de 0160-3487659

ANGIE, sup. Mädchen H+H 0160-4244344

Telefonerotik

Nackte Rentnerin (66j.) 01520-780 5530

Erotik

SEX ohne Bindung - Frauen suchen lockere Treffs 0151-72113359

Hausfrau (34) privat 01525-517 2452

ImmobilienMarkt

Zucht und Ordnung

Heimische Mini-Gewächshäuser für Kräuter- und Gemüseanbau werden immer beliebter. So können auch Städter ihre eigenen Küchenkräuter ernten und exotische Pflanzen züchten. Kräuter und Gemüse für den täglichen Bedarf selbst anbauen geht auch problemlos in den eigenen vier Wänden – und auf kleinem Raum. Denn innovative Hersteller bieten Mini-Gewächshäuser für den mobilen Einsatz an, die in Wohnküchen, auf Balkonen oder Terrassen Platz finden. Frei stehend und mit verstellbaren Böden lassen sie Heimgärtnern viel Gestaltungsspielraum und sind zudem pflegeleicht.

Grundstücke

Junge Familie mit 2 Kindern sucht Baugrundstück in Bad Soden-Salmünster / Hasselroth / Gelnhausen u. Umgebung ab 600m². Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☞ 0160/96665096

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (060 42) 66 91 oder 01 71-5 73 44 04

Baugrundstück, 475m², in Bad Soden-Salmünster, Orber Berg/Friedrich-Horneck, erschlossen, 170,- €/m², kein Bauzwang, Kapitalanlage. Chiffre 14257

Immob.-Gesuche

Bauplatz oder Haus gesucht. Es wird eng. Junges Paar + Stöpsel auf der Suche. Wo: Bad Orb. ☞ 0170/4984853

Mietgesuche

Suche 2 Zimmer Wohnung in Langenselbold, Erdgeschoss, max. 700€ warm ☞ 06183/8074344 o. 0163/1876905

Suche 2 Zi.-Whg., nicht zu klein, ca. 60-70 m², m. Balkon, EG o. Fahrstuhl, Raum Freigericht, Langenselbold u. Gründau ☞ 0157-36360346

Vermietungen

Freigericht-Somborn, 2,5 ZKB, Maisonette, ca. 80m², Laminat, kl. Balkon, Kellerraum, Waschküche, Küche/Bad gegen Ablöse möglich, Sackgasse/Gänsewald, 615,- € + NK + Kt., ab 1.12.20 zu vermieten. ☞ 0152/57130407

... auch als kostenloses
epaper



www.bote.de

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Wölz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr;
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 32/45.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchterner Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote, Kahrgund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen – Mittelschlusblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger;
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Bieberggrund – Wochenblatt
Biebergrund.
Auflage: 325.225.
Kombination mit Gießener Zeitung, Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 454.100
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mittwochs. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

2020

Anzeigen	(06051) 833-244
Redaktion	(06051) 833-202
Vertrieb	(06051) 833-299
Telefax	(06051) 833-230

Bauen & Wohnen

Womit Sie ihr Zuhause sichern Gutes Handwerk aus der Region

Oft versuchen es Einbrecher nur wenige Sekunden. Können sie dann nicht Schlösser knacken oder Fenster aushebeln, ziehen sie oft weiter. Deshalb geht es beim Einbruchsschutz oft darum, Zeit zu gewinnen. Um Fenster und Türen zu sichern, gibt es unterschiedliche Produkte. Nicht alle taugen etwas. Das zeigt eine aktuelle Untersuchung der Stiftung Warentest in der Zeitschrift „test“ (10/2020). Die Bewertungen reichten von „sehr gut“ bis „mangelhaft“ - einige Markenhersteller räumten je nach Produkt bei beiden Extremen

ab. Die Ergebnisse im Detail: Bei Fenstern empfehlen die Tester immer beide Seiten zu sichern - also die Griff-Seite und die Scharnierseite. Im Test bekamen zwei Produkte in diesem Bereich die Note „sehr gut“: das Fuhr-Set (plus-protect 150V2) sowie die Fens-ter-sicherung von Deni (Softline). Sicherung für die Türen: Bei den senkrechten Stangenschloss lag Swiss Sector (Stangenschloss SL100+) ganz vorne - mit der Note „gut“. Bei den Querriegeln bekam Abus (Panzerriegel PR 2800) die Note „sehr gut“.

Tipps zum Gebrauchtwagenkauf Am besten zu zweit besichtigen

Wer loszieht, um sich einen Gebrauchtwagen vor Ort anzuschauen, sollte das Auto gründlich unter die Lupe nehmen. Ein seriöser Verkäufer drängt dabei nicht. Am besten nehmen Käufer dazu einen Begleiter mit, rät „Auto Straßenverkehr“ (Ausgabe 22/2020). Eine sachkundige Person ist optimal, doch auch sonst gilt: Vier Augen sehen mehr als zwei. Gleichmäßige Spaltmaße an Türen und Hauben sowie einheitliche Lackoberflächen lassen sich zum Beispiel gut erkennen. Unregelmäßigkeiten dort deuten auf schlecht reparierte Unfallschäden hin, die Rost nach sich ziehen können. Mit Steinschlä-

gen überzogene Frontscheiben und Scheinwerfer deuten auf hohe Laufleistungen hin. Die Kilometeranzeige sollte dazu passen. Am besten prüft man vor Ort möglichst viele Funktionen. Auf der obligatorischen Probefahrt schaltet man das Radio aus und lauscht. Poltert das Fahrwerk oder lärmt ein undichter Auspuff? Alles was der Verkäufer zusichert, etwa die Unfallfreiheit, sollte schriftlich in einem Kaufvertrag auftauchen. Mündliche Zusagen zählen nicht, so die Autozeitschrift.



Anhänger

Hessberger Fahrzeugbau, Auto + Anhänger - Vermietung - Verkauf - Service - Ersatzteile. 63599 Biebergemünd. Infos unter ☎ 06050/97140 www.hessberger.de

Autohandel

Kaufe bar Pkw, Lkw, Wohnmobile, Wohnwagen, Motorräder, Geländewagen, mit od. ohne TÜV/Mängel, Selbstabholer 24h ☎ 06102/8653651 o. 0177/2802695 (auch WhatsApp)

Oldtimer

Oldtimer Opel Kadett A, Bj. 1963, 44.000 km, 2. Hd., TÜV 08/2022 von privat, 7.500,- € ☎ 0171/2270025

Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Pkw-Ankauf! Mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV, Selbstabholung 24h, Barzahlung, VW & S Autohandel, GN, Altenhaßlauer Weg 3 ☎ 06051/470849, 0171/2760410

Pkw Ankauf

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

V&S Automobile - PKW Ankauf mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV oder Unfallschäden, Selbstabholung, Barzahlung, 63571 Gelnhausen, ☎ 0152/26315092 (24h)

Liebe Leser: kaufe PKW's zu fairen Preisen, bitte alles anbieten, Unfall, auch ohne TÜV, hohe Kilometer. ☎ 06053/7068811 o. 0152/54658507

Reisemobile

Neue und junge gebrauchte Wohnmobile & Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen.

HÜTTL GmbH
Robert-Bosch-Str. 2-4
☎ 06181 / 42 433 0
63477 Maintal
www.caravan-huettli.de verkauf@huettli.de

Wohnmobil-/Wohnwagenvermietung: Noch Ferientermine frei zu Sonderkonditionen. Wächtersbach, www.mk-reisemobile.de oder ☎ 06053/4850

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Ihr Partner für ...
Zisternen, Pumpen & Versickerung
... aus Gelnhausen

Wir bieten:

- Beton- und Kunststoffzisternen
- Filtertechnik
- Wartung & Reinigung von Zisternen
- Pumpen & Steuerungen
- alles zur Gartenbewässerung
- Versickerungsanlagen und vieles mehr

MMD AG - Regenwassernutzung • Zum Wartturm 3 • 63571 Gelnhausen
Telefon: **06051 7039-0** E-Mail: info@mmd-ag.de Internet: www.mmd-ag.de

StellenMarkt



Wir suchen

zur sofortigen Einstellung einen zuverlässigen, einsatzfreudigen und selbstständigen

Rotationsmitarbeiter(m/w/d)

in Vollzeit.

Wir bieten

Das Druck- und Pressehaus Naumann setzt, entgegen aller Trends im Verlagswesen, konsequent auf Weiterentwicklung und Zukunftssicherung. Am Firmensitz in Gelnhausen steht eine der modernsten Rotationsdruckanlagen Hessens. Sie erhalten bei uns den Einstieg in eine ebenso vielseitige wie abwechslungsreiche Tätigkeit in einem zukunftsorientierten, modernen und innovativen Unternehmen. Zu Ihren Aufgaben gehören unter anderem das Umrüsten der Aufträge an unserer Zeitungsdruckmaschine, das Bestücken und Wechseln der Papierrollen, das Be- und Entladen von LKWs sowie die Wartung und Pflege der Rotationsmaschine. Es erwartet Sie ein hoch motiviertes Team in einem technisch interessanten Umfeld.

Ihr Profil

Sie sollten flexibel, körperlich belastbar und im 2-Schicht-Dienst auch am Wochenende einsetzbar sein. Weiterhin sollten Sie eine technische Ausbildung sowie Erfahrung im Umgang mit Maschinen, idealerweise in der Verlagsbranche, besitzen. Ein Staplerführerschein wäre von Vorteil.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann würden wir Sie gerne kennenlernen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter dem Stichwort „Rotationsmitarbeiter“ direkt an unsere Personalabteilung.

Da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden, schicken Sie uns bitte keine Originale. Mit Zusendung Ihrer Bewerbung verzichten Sie auf die Rückgabe Ihrer Unterlagen.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 104 · Telefax (060 51) 833 120
E-Mail: personal@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Mittelhessen-Bote
Personal finden!
Telefon 06051 833-241

Gemäß Vertrag Muss ich alle Aufgaben erledigen?

In manchen Jobs ist klar festgelegt, was Beschäftigte zu tun haben. In anderen sind die Tätigkeiten dagegen recht allgemein formuliert. Doch müssen Beschäftigte alle Aufgaben erledigen, die der Chef vorgibt? „Das kommt auf die Ausgestaltung des Arbeitsvertrags an“, sagt Arbeitsrechtler Peter Meyer. Die Regel lautet dabei: Je allgemeiner die Tätigkeit darin umrissen wird, desto

größer kann die Bandbreite der Arbeiten sein. Ist nichts Genaues festgehalten, gilt laut Meyer die Regelung der Gewerbeordnung (Paragraf 106). „Als Arbeitnehmer ist man dann verpflichtet, alle durch den Arbeitgeber bestimmten Aufgaben zu erledigen, die dem Anforderungsprofil und der Qualifikation im Arbeitsvertrag entsprechen“, sagt Meyer.

Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Randstad sucht Sie als Kommissionierer, Lagermitarbeiter oder Staplerfahrer (m/w/d) für unseren Kunden in Florstadt. Es erwarten Sie hohe Übernahmechancen in den ersten 6 Monaten, ein tolles Arbeitsklima und 12,50€/Std. (Brutto). Gearbeitet wird in 2 Schichten von 06:00 Uhr - 14:15 Uhr und 14:45 Uhr - 23:00 Uhr. Sie haben gute Deutschkenntnisse, legen Wert auf Genauigkeit und sind ein Teamplayer? Dann bewerben Sie sich gerne per Mail über ris-dhl.florstadt@randstad.de oder telefonisch unter ☎ 01525/4507650. Randstad Inhouse Services, In der Au 9, 61197 Florstadt

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlen-see, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Trotz Corona, auch bei uns geht es wieder los. Auch für Rentner geeignet! Sie möchten sich etwas dazu verdienen? Wir suchen Terminierer/in für unseren Außendienst. Bei Interesse u. Fragen melden Sie sich werktags bitte unter ☎ 06667/918935

Suche für meine Mutter, 85 J., in Gröndau eine Haushaltshilfe, kleine Handgriffe im Haushalt, kein Putzen. Nach Absprache 3-4 Mal / Woche je 3-4 Std. vormittags. ☎ 0171/6592666

Sorgfältige und zuverlässige Reinigungskraft für Reihenhäuser in Rosbach-Rodheim für wöchentlichen Einsatz von 3 Stunden nachmittags gesucht. ☎ 06007/2891

Pfarrerin sucht für ihren 2 Pers.-Haushalt in Nidda zuverlässige Reinigungshilfen für angemeldete Vertrauensstelle 2h/Woche. ☎ 0179/7885287

Minijob: Lagerhelfer/Fahrer 3,5t, gute Staplerkenntnisse erforderlich. Reinigungskraft 2-3 Std. / Woche. Günter Schröder OHG - Biebergemünd ☎ 06050/9712-0

Restaurant Pargino in Gelnhausen-Hailer sucht Servicekraft mit Berufserfahrung in Teilzeit / Vollzeit. ☎ 0151/15225558

Haus-, Hof- und Gartengestaltung in 63571 Gelnhausen sucht zum Saisonende Mitarbeiter in Voll- und Teilzeit. ☎ 0170/3189311

Stellenangebote

Reinigungskraft/Haushaltshilfe in GN-Meerholz gesucht auf Minijob-Basis. Kontakt unter ☎ 0160/97914895

Wir suchen stundenweise eine Haushaltshilfe für unser Einfamilienhaus in Ronneburg gegen gute Bezahlung. ☎ 0171/3591130

Deutschsprachige Reinigungskraft gesucht in Büdingen/Büches für 4-Pers.Haushalt, nachm. 5-6 Stunden die Woche. ☎ 0176-21151123

Kraftfahrer/in mit FSK C1E/CE Kennziffer 95 gesucht. Ab 16.01.2021 befristet. ☎ 06051/8857694

StellenMarkt

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Nieder-Rosbach und Ober-Rosbach
- Friedberg Stadt
- Friedberg Ockstadt
- Karben Groß-Karben, Rendel und Petterweil
- Nieder-Wöllstadt
- Niddatal Bönstadt
- Bad Nauheim Stadtmitte
- Reichelsheim-Dorn-Assenheim
- Reichelsheim-Stadt
- Weckesheim
- Beienheim

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH (ab 13 Jahren).

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 292 oder 293 · Telefax (060 51) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Die Klinik Lohrey ist ein systemisch integratives Gesundheitszentrum. Therapieschwerpunkte sind Rehabilitation und Anschlussheilbehandlung bei Erkrankungen aus dem Bereich der inneren Medizin, Orthopädie und Pneumologie sowie ein integriertes Amputationszentrum und eine Fachabteilung für geriatrische Rehabilitation.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Pflegefachkraft/Nachtwache Pflegehelferin/Nachtwache

in Vollzeit, Teilzeit und als Minijob

Ihre Aufgaben:

- Grund- und Behandlungspflege und die Betreuung der Patienten
- Führen und Aktualisieren der Pflegedokumentation

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als **exam. Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Arzthelfer/in im Stationsdienst, Krankenpflegehelfer/in oder Altenpflegehelfer/in**
- Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und gewissenhafte Arbeitsweise, Teamfähigkeit und Eigeninitiative
- Belastbarkeit und Flexibilität

Wir bieten:

- qualifizierte und hochwertige Einarbeitung,
- eine vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabenstellung,
- eine enge Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team und
- eine ständige Aktualisierung Ihres Fachwissens,
- geregelte Arbeitszeiten, nach Dienstplan.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Sie haben Interesse an der Pflegearbeit in einer stationären Rehabilitationsklinik? Sie sind im Umgang mit Patienten und Kollegen empathisch und arbeiten gerne in einem engagierten, leistungstarken Team? Dann freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen!

Für eine persönliche Kontaktaufnahme und weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung. Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an:

Klinik Lohrey GmbH Frau Christiane Nix – Personalverwaltung –
An den Augärten 1–3 · 63628 Bad Soden-Salmünster · Tel. (060 56) 98 16 26 · E-Mail: c.nix@kliniklohrey.de

KLINIK LOHREY
von Mensch zu Mensch
AHB- und Rehabilitationsklinik

NORMA®

Riesenauswahl – „die wünsch' ich mir alle!“

Tee-Adventskalender
verschiedene Ausführungen, 25 Teebeutel, 57,75-g-Kalender (100 g = 11,74)
je Kalender

UVP 9,99
6,78*
32% billiger

Adventskalender
mit 24 weihnachtlichen Figuren aus Vollmilchschokolade
verschiedene Motive, 75-g-Kalender (100 g = 1,03)
je Kalender

UVP –,89
–,77*
13% billiger



FERRERO Adventskalender
„Die Besten“ gefüllt mit 27 Premium-Spezialitäten: Rocher, Mon Chéri, Küsschen
276-g-Kalender (1 kg = 49,71)

UVP 14,99
13,72*
billiger

Milka Adventskalender
mit 24 weihnachtlichen Figuren
200-g-Kalender (100 g = 2,15)
je Kalender

21% billiger
statt 5,49
4,30*
Aktionszeitraum:
2.11. bis 8.11.2020

Milka 3D Haus Adventskalender
40 cm hoch
gefüllt mit Alpenmilch- und Alpenmilch-Schokolade mit weißer Schokolade
229-g-Kalender (100 g = 4,28)

18% billiger
UVP 11,99
9,80*

Kinder Mix Tisch-Adventskalender
verschiedene Ausführungen, 127-g-Kalender (100 g = 3,08)
je Kalender

3,91*

ab Montag, 2. November

Bio-Bananen lose
„Fair Trade“
je kg



12% billiger
Sonderpreis
1,44*

Gültig bis 8. November

Rispetomaten lose
Belgien/Niederlande, Kl. I; je kg



das ist billig!
Sonderpreis
2,12*

Gültig bis 8. November

Gurken
Spanien/Griechenland, Kl. I; je Stück



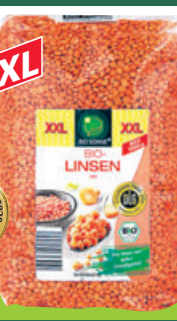
19% billiger
Sonderpreis
–,77*

Gültig bis 8. November

BIO SONNE®
wurde als
„GREEN BRAND
Germany 2020/2021“
ausgezeichnet!

Bio-Kerne XXL Kürbiskerne
300-g-Beutel (1 kg = 7,47) oder
Sonnenblumenkerne
1-kg-Beutel je Beutel
16% billiger
zum Vergleich: z. B. Sonnenblumenkerne 650-g-Beutel = 1,75
2,24*

Bio-Hülsenfrüchte
XXL
Linsen rot
1-kg-Beutel
je Beutel
2,44*
1 kg



Bio-Bouillon Gemüse
540-g-Dose, ergibt 27 Liter (1 l = –,14)
je Dose
ergibt 27 Liter
3,71*
540 g

Bio-Zucker Rohrohrzucker
Demerara, kristallisiert,
600-g-Packung (1 kg = 4,55)
oder Rohrohrzucker
hell, kristallisiert
1,2-kg-Packung
(1 kg = 2,28)
je Packung
2,73*



MWST-SENKUNG CHECK

ZUVERLÄSSIG – KONSEQUENT – FAIR

Wendjacke
• 100% Polyester • Damen-Größen L (44/46)–XXL (52/54) • Herren-Größen M (48/50)–XXL (60/62)

je Jacke
19,48*

Jeggings
für Damen • Innenseite
angeraut • Seamless-Qualität
• Größen S (36/38)–L (44/46) je Jeggings
7,78*



TOPTEx Sport- und Freizeitthose • Hoher Baumwollanteil • Herren-Größen M (48/50)–XXL (58) • Damen-Größen S (36/38)–XL (48/50)
für Damen
7,78*
für Herren
8,76*

J-Line Seamless-BH 2er-Pack
Größen S/M–XXL/XXXL
je 2er-Pack
Edle Spitzeneinfassung
UVP 24,95
12,66*
49% billiger

Winter-Stiefelette
für Herren
• Größen 41–45
je Paar
17,53*

Thermo-Stiefelette
für Damen
• Größen 37–41
je Paar
15,58*

Marken-Filzpantoffeln
• Obermaterial aus original österreichischem Nadelstich
• Größen 38–45
je Paar
8,76*



SMD-LED-Leuchtmittel
• Hocheffiziente SMD-LEDs
• 25.000–30.000 h LED-Lebensdauer
je Ausführung
2,91*
A+ Spektrum A++ bis E

LED-Leuchtmittel 5er-Set
• LED-Lebensdauer ca. 25.000 h
je 5er-Set
8,76*
A+ Spektrum A++ bis E

GU10 4 Watt JDR E14 4 Watt Kerze E14 5,5 Watt
und weitere Modelle

Pfanne „Parma“
• Hochwertiger Aluguss
• Mit langlebiger Thermoceramica
Antihaf-Versiegelung
4 Jahre Garantie
Ø ca. 20 cm **15,58***
Ø ca. 24 cm **17,53***
Ø ca. 28 cm **19,48***
Servierpfanne Schmorpfanne Ø ca. 28 cm oder Ø ca. 32 cm **24,36***

Aluguss-Topf oder -Pfanne
„Elverum“
• Hochwertiger Aluminium-Guss
PTFE-frei!
Topf Ø ca. 16 cm oder Pfanne Ø ca. 24 cm **14,61***
Topf Ø ca. 20 cm oder Pfanne Ø ca. 28 cm **17,53***
Servierpfanne oder Topf Ø ca. 24 cm **22,41***
Topf Ø ca. 28 cm **24,36***

Mund-Nasen-Maske 3-lagig
• Mit Gummiband
• Mit integriertem Nasenbügel
je 10er-Pack
3,99*
Hohe bakterielle Filterleistung
11,68*

EUFAB Hybrid-Wischerblätter
UVP 7,99
4,86*
39% billiger
24 Auch online

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

Vorratsdose
aus Borosilikatglas mit fester Glasabtrennung
je Ausführung
5,83*
Mit türkistem, weißem oder lime-grünem Silikonrand erhältlich

Ofenhandschuhe 2er-Set
Geschirrtücher
2er-Set je ca. 50 x 70 cm
je 2er-Set
3,88*

Arbeits-Strick-fleece-Jacke für Herren
• 100% Polyester
• Größen M (48/50)–XXL (60/62)
je Jacke
11,68*

S1 Leder-Sicherheitsstiefel • Klimaregulierende Coolmax®-Einlegesohle
• Größen 42–45
je Paar
24,36*

Kfz-Scheiben-Frostschutz 5 Liter
• Mit Citrusduft
• Wirksam bis -30 °C
• Fächerdüsen geeignet (1 l = –,89)
4,47*

* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

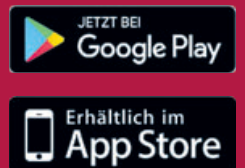


Keine Angebote mehr verpassen mit unserer NORMA-App!

- Angebote und Sortiment von überall abrufen
- Online-Prospekte kostenlos downloaden
- Filiale in der Nähe schnell finden
- Eine oder mehrere Einkaufslisten anlegen

NORMA TO GO

Einfach & unkompliziert immer auf dem neuesten Stand!



WETTERAU AKTIV

JOURNAL
Oktober 2020

| Lifestyle

| Wirtschaft

| Freizeit

*Solmsers Schloss
in Butzbach*

Foto: Jens Kirschner

Ursprünglichkeit bewahrt

Am Rande von Frankfurt legte der Wetteraukreis eine stürmischen Entwicklung hin

Die Geschichte des Wetteraukreises ist jung. Das Licht der Welt erblickte der Kreis am 1. August 1972 als sich im Zuge der Gebietsreform die Kreise Friedberg und Büdingen zusammenschlossen. Mit rund 300.000 Einwohnerinnen und Einwohnern und einer Fläche von gut 1.100 Quadratkilometern zählt der Wetteraukreis heute zu den größten Kreisen in Hessen.

Rasante Entwicklung nach Kreisgebietsreform

Vor der Gebietsreform gab es in beiden Kreisen zusammen 173 Städte und Gemeinden, deren Angebote sich an die Bürger vielfach überschritten, gleichzeitig fehlten aber die Angebote, die hohe Investitionen erforderten. Die Kreisreform hat dazu beigetragen, dass Infrastruktur und Leistungsfähigkeit der jetzt 25 Städte und Gemeinden wesentlich verbessert wurden. Dank der Konzentration der Kräfte verfügt der Wetteraukreis heute über ein modernes Schulsystem mit 89 Schulen und weiterführenden Bildungsangeboten, die wohnortnah aus allen Kommunen des Wetteraukreises erreichbar sind.

Nach der Gebietsreform nahm der neue Wetteraukreis eine rasante Entwicklung. Besonderer Schwerpunkt sind die Kommunen entlang der beiden Autobah-



Kirschblüte in Ockstadt.

Foto: Wetteraukreis / Joachim Pollmar

nen A5 und A45 und das südliche Kreisgebiet mit seiner unmittelbaren Nachbarschaft zu Frankfurt. Hier haben sich auch die großen Arbeitgeber angesiedelt.

Das Ziel der Kreisentwicklung ist eine gute Verteilung von Arbeitsplätzen und Gewerbegebieten in allen Kommunen des Kreises, dafür arbeiten Kreis und Kommunen eng zusammen. Der Wetteraukreis ist ein Zentrum der Mineralwasserherstellung in Deutschland. Rund zehn Prozent des in der Bundesrepublik getrunkenen Mineralwassers stammt aus der Wetterau.

Ursprünglichkeit bewahrt

Trotz der stürmischen Entwicklung, die der Wetteraukreis am Rande der Metropole Frankfurt genommen hat, hat er sich viel von seiner Ursprünglichkeit bewahrt. Die Wetterau einst Kornkammer des „Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation“ genannt, vermittelt an vielen Stellen noch immer einen ländlichen Charakter. Fast 90 Prozent der Kreisfläche werden land- oder forstwirtschaftlich genutzt.

Das „Gold der Wetterau“ trägt noch immer wesentlich zur Er-

nährung von vielen Menschen bei. Bunte Punkte in diesem Gold der Landschaft findet man in Steinfurth, wo im größten zusammenhängenden Anbaugebiet in Deutschland herrliche Rosen gezüchtet werden.

Der Wetteraukreis ist auch ein Landstrich, in dem es sich gut Urlaub machen lässt. Wer in das Land zwischen Taunus und Vogelsberg kommt, wird keine überfüllten Badestrände und auch kein Jetset-Leben finden. Wer aber Ruhe und Erholung vom Alltag sucht, der ist hier richtig aufgehoben. In den vergangenen Jahren ist viel für die touristische Infrastruktur gemacht worden, insbesondere Radurlauber und Wanderer finden hier ihr Eldorado. Besonders genannt ist hier der Vulkanradweg, wo eine stillgelegte Bahnstrecke auch zu einem längeren Familienradausflug einlädt.

Der Wetteraukreis ist ein sportfreundlicher Kreis. Mehr als 100.000 Freizeit- und Leistungssportler frönen in mehr als 400 Sportvereinen ihrem Hobby.



Niddabrücke bei Assenheim.

Foto: Wetteraukreis / Joachim Pollmar

Weihnachtsaktion für Kinder in Not

Aktion startet Ende Oktober mit küchen WALTHER!



Auf die Päckchen, fertig, los!
In dem Zeitraum vom 26. Oktober bis zum 26. November dieses Jahr startet wieder die Weihnachts-päckchen-Aktion der Stiftung Kinderzukunft, und küchen WALTHER ist sehr froh darüber, ein Teil dieser großartigen Aktion zu sein. Im oben genannten Zeitraum wird jeder aufgerufen, ein Weihnachts-

päckchen für Kinder und Jugendliche in Not in Rumänien, Bosnien und Herzegowina sowie der Ukraine zu packen. Dort werden sie an Waisenhäuser, Kliniken, Schulen, Kindergärten sowie in Elendsvierteln verteilt. Um das Geschlecht und Alter Ihres Päckchen-Empfängers zu erfahren, bitten wir Sie, die unter www.kinderzukunft.de

vorgefertigten Etiketten auszu-
drucken und ausgefüllt auf Ihrem
Päckchen anzubringen. Falls Ihr
Geschenk für ein Baby bestimmt
ist, bitten wir Sie, dies auch auf
dem Päckchen zu vermerken. Die
Geschenke müssen aus Hygiene-
gründen neuwertig sein! Nicht er-
laubt sind alkoholhaltige Artikel,
lösemittelhaltige Klebstoffe so-
wie Lithiumbatterien – auch im
Spielzeug. Das Päckchen darf
eine maximale Größe von
M, d.h. 37,5 x 30,0 x 13,5
cm haben. Ideal geeig-
net sind Schuhkar-
tons. Zu schwer soll-
ten die Päckchen
auch nicht sein,
da viele Kinder
ihre Päckchen
selbst nach
Hause tragen.
Ihre Päckchen-
Spende kön-
nen Sie gerne
in einem der

Küchenstudios in Bad Vilbel, Bü-
dingen oder Weiterstadt sowie in
der Logistik in Rosbach abgeben
und wir leiten diese an die Stiftung
weiter.

küchen WALTHER bedankt sich
bei jedem Teilnehmer im
Voraus!



küchen WALTHER®
▶ ▶ ▶ Wir schlagen jeden Preis!

IHRE KÜCHE IST IM ALTER?
**DANN KOMMEN SIE ZU
KÜCHEN WALTHER!**

VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN

Einbauküche

- Einbaubackofen mit
Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

ab **6.345,-***

mit Einbaugeräten von
Miele

Mit der größten Ausstellung! **

Düdelheimer Str. 30 · 63654 Büdingen
Telefon 060 42-956 15 21

Ludwig-Erhard-Str. 65 · 61118 Bad Vilbel
Telefon 061 01-80 33 80

Friedrich-Schäfer-Str. 12 · 64331 Weiterstadt
Telefon 061 51-957 76 90

Schiffenberger Weg 115 · 35394 Gießen

Demnächst!

Internet: www.kuechenwalther.de · Email: info@kuechenwalther.de



„FINANZIERUNG: Jetzt kaufen und erst in 9 Monaten zahlen oder ab 0% und bis zu 72 Monaten Laufzeit • Ein Angebot der CRONBANK nach Verfügbarkeit“

**in Bad Vilbel innerhalb der Musterhausausstellung

Wir wissen worauf es ankommt

Maul Wintergärten

Ein gutes (Ge)Wissen ist ein gutes Ruhekitzen. Wir – die Firma Maul Wintergärten GmbH & Co. KG. – wissen worauf es im Metallbau ankommt. Seit über 40 Jahren arbeiten wir zur Zufriedenheit unserer Kunden. Wir fertigen für Sie Wintergärten, Überdachungen, Vorbauten, Vordächer, Markisen und Beschattungen.

Wo unser Können liegt, da liegen auch unsere Aufgaben

Als Hersteller haben wir uns aufgrund wachsender Aufgaben nach speziellen Wünschen immer mehr auf den individuellen Sonderbau spezialisiert. Selbstverständlich

bieten wir auch Standardlösungen und garantieren Ihnen hierbei die gleichen hohen Qualitätsansprüche. Maul Wintergärten fertigt bereits seit etwa vier Jahrzehnten hochwertige Wintergärten und Überdachungen. Zu unseren maßgefertigten Aluminium-Konstruktionen zählen neben Wintergärten und Überdachungen aller Art wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Kellerabgangsüberdachungen, Vorbauten und Carports auch Zäune, Geländer, Türen und Fenster.

Für uns als Hersteller mit eigener Produktion ist es selbstverständlich, unseren Kunden von der Planung und Beratung über die haus-eigene Produktion bis zur Lieferung und Montage einen kompletten „Rundum-Service“ aus einer Hand anzubieten.

Durch die aufgebrachte Pulverbeschichtung und Einbrennlackierung sind unsere Konstruktionen absolut wartungsfrei, kein lästiges Streichen oder Verwittern.



Wir wollen Sie individuell auf Ihre Bedürfnisse beraten

Nach Ihrer Kontaktaufnahme mit uns, vereinbaren wir mit Ihnen einen Beratungstermin. Am besten bei Ihnen vor Ort. Sie erfahren dabei alles über die Qualität und Dauerhaftigkeit unserer Materialien und Sie erhalten auf Wunsch eine 3D-Zeichnung. Ein Weg entsteht, wenn man ihn

geht. Gehen Sie den Weg Ihrer Wünsche mit uns. Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie. – Versprochen

Maul Wintergärten
GmbH & Co.KG.
Zum Lingshof 5,
36124 Eichenzell,
Telefon 08003362336,
info@maul-wintergarten.de
www.maul-wintergarten.de



Drei Dinge machen einen guten Meister: Wissen, Können und – Wollen!

Fertigung und Montage maßgefertigter Aluminium Konstruktionen

... und das seit 40 Jahren!

- Wintergärten, Überdachungen, Vordächer, Carports, Fenster und Türen, Zäune und Geländer
- Witterungsfest, pflegeleicht und haltbar dank Aluminium
- Fachgerechte Beratung vor Ort

Beratung kostenfrei
bei Ihnen vor Ort!



Fachbetrieb für Anbaubalkone

Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie – versprochen –

markilux
– Fachplaner –

MAUL
WINTERGÄRTEN

kostenfreie Telefonnummer:
0800 / 336 2 336

Maul Wintergärten GmbH & Co. KG · Zum Lingshof 5 · 36124 Eichenzell · Tel. (06659) 96120



www.maul-wintergarten.de
info@maul-wintergarten.de

Seniorengerechte Badkomplett-Sanierung aus erster Hand

Jetzt modernisieren und heute schon an morgen denken

Sie hatten vor in den Urlaub zu fahren, Corona hat Ihnen jedoch einen Strich durch die Rechnung gemacht? Dann nutzen Sie Ihre freie Zeit eben anders und investieren in etwas Sinnvolles: Renovieren Sie jetzt Ihr Badezimmer und machen Sie es sich daheim schön.

Ein Bad altersgerecht umbauen bedeutet heutzutage nicht, dass das barrierefreie Bad am Ende aussieht wie im Pflegeheim oder Krankenhaus. Durch die Umbauten wird das Bad sehr modern und bietet einen hohen Wohnkomfort, weshalb sich heutzutage meist schon junge Menschen dazu entschließen, das Bad barrierefrei zu gestalten.

Im eigenen Zuhause möchte man sich zu jeder Zeit rundum wohl fühlen und keinerlei Einschränkungen haben. Dazu zählt auch ein hohes Maß an Komfort

im Badezimmer. Aus diesem Grund kann Barrierefreiheit, sowohl bei der Planung des Eigenheims als auch bei der Renovierung des Badezimmers, durchaus ein relevantes Thema sein. Denn: Die barrierefreie Gestaltung der eigenen vier Wände durch Rainer's Fliesen & Bäder Galerie ist eine sinnvolle Investition in Ihre Zukunft. Eine begehbare Badewanne ermöglicht neben einem unkomplizierten Ein- und Ausstieg auch die passende Dusch- und Badelösung in einem. Mit



einem höhenverstellbaren Sitz ausgestattet, verbessern Sie sofort den Reinigungskomfort.

Dezente Haltegriffe im Bereich des Waschbeckens, des WCs, Bidets oder in der Badewanne dienen im altersgerecht ausgebauten Bad als Aufstieghilfe und sorgen für ein Höchstmaß an Komfort. Lassen Sie sich bei der Planung Ihres perfekten Badezimmers professionell von unseren Fachleuten unterstützen und entdecken Sie vielfältige Konzepte und optimale Lösungen – selbst für schwierige Raumsituationen.

„Die KfW Förderbank der deutschen Wirtschaft bietet immer noch einen direkten Zuschuss für Barrierereduzierende Umbauten. Ein Service für unsere Kunden ist unter anderem die Antragstellung an die KfW.“

Rainer's Galerie

Fliesen & Bäder

Bad-Komplettisanierung · Fliesen & Zubehör
Seniorengerecht · 3-D-Planung ...




**Statt Urlaub jetzt ihr
Bad renovieren und
zusätzlich von der
KfW-Förderung
profitieren**

... direkt vom Fliesenfachbetrieb



- Fliesen von Discount bis Luxus
- Wir planen gemeinsam mit Ihnen Ihr neues Bad!
- Badsanierung vom Fliesenfachbetrieb

Rainer's Fliesen & Bäder Galerie GmbH

Die Weidenbach 3 · 63674 Altenstadt-Lindheim
 Tel. 06047/6666 · Fax 06047/80 01 57
 mail: info@rainers-fliesen.de · www.rainers-fliesen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30 – 17.00 Uhr
 Mi. geschlossen
 Sa. 10.00 – 14.00 Uhr

Daheim gut versorgt

Häusliche 24-Stunden-Betreuung

- Anzeige -

Pflege im Alter wird immer wichtiger. Im eigenen Zuhause alt werden! Sie möchten die Eltern gut versorgt wissen?

Ein selbstbestimmtes und würdevolles Leben im eigenen Zuhause ist möglich mit einer 24-stündigen liebevollen Betreuung und Haushaltshilfe aus europäischen Ländern. Unsere Kräfte unterstützen Sie bei der Grundpflege:

- Haushaltsführung
- Ernährung / Kochen
- Körperpflege
- Mobilität

sowie im Alltag.

Die Pflege im eigenen Zuhause stellt alle Beteiligten vor eine neue Situation.

Pflegeperson und Betreuungskräfte (Frauen und Männer) verbringen viel Zeit miteinander – daher nehmen wir uns bei „Pflege Sorgenfrei“ zur Bedarfsermittlung viel Zeit, um eine passende Kraft für die individuellen Bedürfnisse zu ermitteln. Unsere Kräfte zahlen Steuern, leis-

ten Sozialabgaben und sind krankenversichert. Ihr Einsatz in Deutschland ist gesetzlich geregelt mit dem europäischen Entsendegesetz (A1), ein legales System für die häusliche Betreuung mit Kräften aus dem Ausland. Zudem unterstützen wir unsere Kunden in allen

Fragen der Pflegeversicherung. Mögliche Finanzierungsmöglichkeiten und Steuerentlastungen zeigen wir auf und unterstützen Sie hierbei!

Zum Wohle der Patienten streben wir auch eine optimierte

Zusammenarbeit mit ambulanten Pflegediensten an. Während der gesamten Laufzeit stehen wir begleitend und beratend an Ihrer Seite.

Wir von „Pflege Sorgenfrei“ ermitteln kompetent Ihren Bedarf persönlich und vor Ort. Gerne stehen wir Ihnen für eine kostenlose umfangreiche Beratung zur Verfügung.



Daheim gut versorgt

Pflege · Demenz · Verhinderungspflege

Mit Herz – kompetent und engagiert!
Persönlicher Ansprechpartner aus der Region



Jens-Christian Wagner
Rangenbergstr. 14
60388 Frankfurt am Main
Tel.: 06109 9669311
Mobil: 0179 7518373
Mail: wagner@pflege-sorgenfrei.de

Pflege-Sorgenfrei
Häusliche 24-Stunden-Betreuung

www.pflege-sorgenfrei.de

Barrierefrei Vogelvielfalt entdecken

Der „WetterAusflug“ –
die Region zu Fuß erkunden

Die Wanderung führt uns in eines der ältesten und schönsten Naturschutzgebiete der Wetterau. Vor kurzem hat das zuständige Forstamt eine barrierefreie Beobachtungsstation errichtet, die einen fantastischen Blick auf Wasser- und Watvögel ermöglicht.

Wir starten am Bürgerhaus in Florstadt-Staden und wandern durch den historischen Park, der im 18. Jahrhundert angelegt, Ende des 19. Jahrhunderts saniert und erweitert wurde und seit Anfang des 20. Jahrhunderts in einem langen Dornröschenschlaf lag. Erst durch die Bemühungen des Verkehrsvereins und der Stadt Florstadt wurde er wieder so schön hergerichtet. Eine erste Rast legen wir am Stadener Sauerbrunnen ein (1). Die eisenhaltige Quelle hat einen hohen Anteil an Calcium und Magnesium und wird von vielen Besuchern gerne in Flaschen abgefüllt. Das Wasser des Brunnens tritt übrigens auch an mehreren Stellen des Naturschutzgebietes aus. Dort sind Pflanzengesellschaften anzutreffen, die man sonst nur von der Nordsee kennt.

Wir verlassen den Asphaltweg und folgen dem Radwegweiser in Richtung Reichelsheim und Leidhecken. Nach wenigen Metern geht der Feldweg in einen Asphaltweg über. Wir wandern jetzt entlang der letzten Ausläufer des Vogelsberges. Der erdgeschichtlich junge Vulkan, der noch vor 20 Millionen Jahren aktiv war, hat seine Ausläufer bis unter die Hügel rechter Hand getrieben.

Linker Hand beginnt der Naturraum der Wetterau. So sah die Wetterau an vielen Stellen noch vor hundert Jahren aus, bevor man viele dieser wertvollen Naturräume trockengelegt und zu Ackerland umgewandelt hat.

Links kommt jetzt die erste Beobachtungshütte (2) in den Blick. Hierfür sind allerdings mehrere Stufen zu erklimmen. Das Besondere an diesen neuartigen Hütten sind die schmalen Seeschlitze, die von innen einen hervorragenden Blick auf die Landschaft gestatten. Für die Tiere allerdings sind die Bewegungen der Menschen innerhalb der Hütte nicht sichtbar. Sie fühlen sich deshalb nicht gestört und lassen sich umso besser beobachten.

Im Mähried von Staden wurden nicht weniger als 21 Gewässer künstlich angelegt. In dem Naturschutzgebiet finden sich die idealen Bedingungen für Wasservögel wie den Großen Brachvogel, den Kiebitz oder die Grauhammer. Charakteristisch für dieses Tal sind die wechselfeuchten Wiesengesellschaften, die sich im Juli in ein Meer aus braunen Blütenständen des Großen Wiesenknopfes, durchmischt von Sumpfschafgarbe, Wiesenflockenblume oder Wirtgen-Labkraut verwandeln. An mageren Stellen blüht die Prachtnelke, die Blume im Logo dieses Naturschutzgebietes. Die Prachtnelke hat hier ihr größtes Verbreitungsgebiet in ganz Hessen.

Knapp zweieinhalb Kilometer nach unserem Start wenden wir uns kurz vor einem Pappelwäldchen an einer Rechtskurve nach links (3) auf einen geschotterten Weg, der leicht bergan führt. Hinter der Anhöhe verbirgt sich der Geheimtipp aller Wetterauer Beobachtungshütten (4). Mit Blick auf den Reichelsheimer Flugplatz sehen wir ein circa ein Hektar großes Gewässer. Im Frühjahr sieht man hier die ganze Palette der rastenden Wasser- und Watvögel. Auch eine Kiebitz-Kolonie kann man hier beobachten.

Sinnvolle Investition ins Eigenheim

Helker Form und Design bietet Fachberatung zu Bauvorhaben rund ums Haus

Lust auf was Neues? Dann planen und gestalten Sie mit uns, der Firma Helker Form und Design GmbH, Ihr Bauvorhaben rund um Ihr Haus.

Investieren Sie in Ihr Eigenheim, das ist immer sinnvoll und Sie haben lange Ihre Freude daran.

Sie planen einen Anbaubalkon, Carport oder eine Terrassenüberdachung? Dann rufen Sie uns an und vereinbaren einen Beratungstermin bei Ihnen vor Ort – kostenfrei und unverbindlich. Setzen Sie mit uns Ihre individuellen Wünsche und Ideen der Gestaltung Ihres Eigenheimes um. Suchen Sie eine Kombination der Ausführung aus Edelstahl, Metall, Aluminium, Kunststoff oder Glas, alles ist möglich! Ob einfarbig oder zweifarbig – ist kein Problem. Von der Planung bis zur Ausführung, alles aus einer Hand und das noch zu fairen Preisen. Nur ein Fachbetrieb wie wir, die Firma Helker Form und Design, kann Sie hier zur vollsten Zufriedenheit beraten. Wenn all die-



se Dinge Ihr Interesse geweckt haben, dann greifen Sie einfach zum Telefon oder schreiben Sie uns eine E-Mail und vereinbaren einen Beratungstermin vor Ort. Schon den nächsten Sommer ge-

nießen Sie dann auf Ihrem neuen Anbaubalkon oder unter Ihrer neuen Terrassenüberdachung. Das Team der Firma Helker Form und Design freut sich auf Sie und bedankt sich schon jetzt für Ihr

Vertrauen.

Tel.: 0661/ 22475

E-Mail: info@helker-metall-und-holzbau.de

www.helker-metall-und-holzbau.de

Versprochen ist versprochen !

**Professionelle Fertigung
und Montage von:**
Anbaubalkonen
Geländern / Handläufen
Vordächern
Überdachungen
Carports
Unterstellplätzen
Treppenanlagen
Zäunen / Zierzäunen
und
vielen mehr!



**Beratung vor Ort
ist kostenfrei!**



**METALLBAU
HELKER**
Form + Design
GMBH

STAHL - EDELSTAHL - ALUMINIUM

Böcklerstraße 7 - 36041 Fulda
Tel.: 06 61 - 2 24 75 - Fax: 06 61 - 25 00 79 42
www.helker-metall-und-holzbau.de
email: info@helker-metall-und-holzbau.de

Beim Kauf von zwei Kisten St. Bonifatius
ein Zollstock im Wert von 2,49 € GRATIS!

St. Bonifatius Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 4,50 € Pfand,
1 l = 1,00 €

Dauer-Niedrigpreis!
Seit 01.02.2011

9.99

Licher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,17 €

- 22 %

11.69

Bitburger Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,30 €

14.99

12.99

Förstina Sprudel Premium, Eichenzeller

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,46 €

6.49

5.49

Heil Apfelsaft, Apfelwein*

diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,17 €

- 22 %

6.99

Bad Brückener Schorle

Apfel, Johannisbeere,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,89 €

8.99

7.99

BOCK AUF BOCK!

Bitburger Winterbock

Stubbli,
Pack = 4 x 0,33 l,
zzgl. 0,32 € Pfand,
1 l = 2,27 €

Stammwürze 16,8 %
Alkohol 7,0 % Vol.

2.99

Schneider Aventinus

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,80 €

Stammwürze 18,5 %
Alkohol 8,2 % Vol.

19.99

17.99

Weißenoher Bonator Doppelbock

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,50 €

Stammwürze 18,0 %
Alkohol 8,2 % Vol.

16.99

14.99

Coca-Cola Kombikiste

teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,79 €

- 27 %

9.49

Jack Daniel's Whiskey

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
0,33 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1 l = 6,03 €

- 29 %

1.99

Russian Standard Vodka

40 %,
0,7 l-Flasche,
1 l = 14,27 €

- 23 %

9.99

top frisch Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,7 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,30 €

- 29 %

2.49

Jive Sekt

diverse Sorten,
0,75 l-Flasche,
1 l = 3,32 €

2.99

2.49

Campo Viejo Tempranillo, Rosé

0,75 l-Flasche,
1 l = 6,65 €

5.99

4.99

Bombay Sapphire

Dry Gin, 40 %,
0,7 l-Flasche,
1 l = 21,41 €

- 25 %

14.99

In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de

Angebote gültig vom 02.11. – 07.11.2020

Heurich GmbH & Co. KG ■ Landwehr 20-26 ■ D-36100 Petersberg

Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

Für Druckfehler keine Haftung! * = Artikel nicht in allen Filialen erhältlich.

Wetterauer Wochen-Bote



Erfolgreiches Mantrailerteam

Rosalie aus Wöllstadt besteht
5. Prüfung in Folge



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



KW 44, Samstag, 31. Oktober 2020

Das lokale Mitteilungsblatt

Ausgabe H

Hallo, liebe Leser

Ich komme ins Grübeln: Wie oft hast du jetzt deine Mail-adresse eingetippt? Und wie oft schon die unsägliche IBAN für Bestellungen herausgesucht? Sollte man nicht vielleicht etwas erfinden, was diese stupiden, wiederkehrenden Vorgänge ein für alle mal überflüssig macht? „Genie macht frei von Verwaltungs-Monotonie und Daten-Routine“, versprach die Werbung für einen knapp 8.000 Mark teuren Micro-Computer schon Anfang der Achtzigerjahre. Da scheint aber was gewaltig aus dem Ruder gelaufen zu sein. Wahrscheinlich wäre die Mondlandung gar nicht mehr möglich, weil die Internetverbindung wackelt und die vergessenen Passwörter nicht erneuert werden können: „Gegenschub einleiten!“ - „Passwort für Gegenschub vergessen? Hier klicken“ - Der Adler ist gestrandet ... Einen ersten Verdacht hatte ich schon Mitte der Achtziger, als ich packweise Nadeldruckerlisten auf grün-weiß gestreiftem Papier an die Erzeuger der Daten verteilen musste. Zur manuellen Kontrolle ...

Euer Boto

Hessischer Humor bei Kaffee und Kuchen

Bad Vilbel. Hessen ist mehr als ein Bundesland mit einem Dialekt der Endungen verschluckt und das „ch“ zu einem „sch“ verkommen lässt. Und es gibt mehr skurrile Figuren in Hessen als wie nur die Hesselbachs. Das erzählt und präsentiert die Vilbeler Autorin Sabine Büttner, mit ihrem aktuellen Buch „Süd-hessen – Es gibt net nur die Hesselbachs“ sehr authentisch und mit ihrem ganz eigenen Humor. Freuen Sie sich am Mittwoch, 4. November, ab 15 Uhr im Haus der Begegnung, Marktplatz 2, bei Kaffee und hausgebackenem Kuchen, auf einen humorvollen Nachmittag mit Sabine Büttner. Der Eintritt zu der Lesung ist frei, allerdings ist auf Grund der Corona-Pandemie eine Anmeldung erforderlich beim Haus der Begegnung unter Telefon 06101/9833044 oder www.hdb-bad-vilbel.de.

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

Wohnen bezahlbar gestalten

Friedberger Grüne laden Kruzycki zur Vorstellung seines Projektes ein

Friedberg. Im Beteiligungsverfahren (integriertes Stadtentwicklungskonzept) hatten sich viele Bürger für eine Planung des künftigen neuen Wohnviertels „Ray Barracks“ mit weniger Autoverkehr ausgesprochen. Was dort möglich ist und was frühzeitig in der Planung beachtet werden muss, stellte Eric Kruzycki vom Verkehrsclub Deutschland (VCD) auf Einladung der Friedberger Grünen in einer öffentlichen Veranstaltung auf dem Elvis-Presley-Platz vor. Mit seinem aktuellen Projekt „Wohnen leitet Mobilität“ zeigt der VCD die Vorteile einer umfassenden Zusammenarbeit von den verschiedenen Akteuren der Wohnungswirtschaft, Mobilitätsdienstleistern und der kommunalen Verwaltung. Gemeinsam lassen sich intelligente und nachhaltige Formen von Mobilität am Wohnort ermöglichen und bezahlbar gestalten. Anhand mehrerer Beispiele erläuterte Kruzycki Vorteile autofreier Quartiere. Ein durchschnittlicher Autostellplatz benötigt eine Fläche von circa zwölf Quadratmetern, was in etwa der Größe eines Kinderzimmers entspricht. Riesige Flächen können deutlich sinnvoller beispielsweise für mehr Wohnraum, Grünflächen oder Spielplätze genutzt werden. Gleichzeitig werden auch die Kosten für den nicht benötigten Parkraum gespart und müssen nicht auf Käufer und Mieter umgelegt werden. Verkehrslärm und Feinstaub-



Öffentliche Veranstaltung auf dem Elvis-Presley-Platz in Friedberg.

belastung sei in autofreien Quartieren so gut wie nicht vorhanden. Vor allem für Familien mit Kindern sei eine solche Wohnsituation sehr attraktiv. Notwendig für die Akzeptanz eines solchen Konzeptes sei, dass eine gute Anbindung an den Öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) bereits vorhanden ist, bevor die ersten Häuser und Wohnungen bezogen werden. Mit ausleihbaren übertragbaren Fahrkarten (Mietertickets) zur gemeinsamen Nutzung bei Einzelfahrten oder durch Abonnements mit Kostenvorteil durch Großkundenrabatte, könne man die Attraktivität

dieser Art der Beförderung steigern. Moderne und sichere Unterstellmöglichkeiten für Fahrräder sollten eine Selbstverständlichkeit sein, Leihfahrräder (idealerweise auch Lastenräder) seien eine gute Ergänzung, falls jemand doch auf ein Auto angewiesen ist, sollte der nächste Carsharing-Anbieter nicht zu weit entfernt sein. Verkehrswege – insbesondere für Einsatzfahrzeuge oder Abfallwirtschaft – müssten dennoch angelegt werden, aber mit deutlich geringerem Platzbedarf. Häufig würden autofreie Quartiere vom umliegenden Stadtgebiet zusätz-

lich als Naherholungsraum genutzt, was die Attraktivität Friedbergs nochmals steigern könnte. Für ein solches Vorhaben brauche es Mut in der Politik, frühzeitig geeignete Rahmenbedingungen – wie zum Beispiel flexiblere Stellplatzsatzungen – zu schaffen, und die Bereitschaft, auch mal etwas Neues zu wagen. Bernd Stiller entgegnete am Ende darauf: „Wir Grüne wären sofort bereit, diesen Weg zu beschreiten und wir hoffen, dass auch ein Teil der übrigen Fraktionen im zukünftigen Stadtparlament sich einen Schritt hin zu dieser neuen, zukunftsorientierten Art des Wohnens vorstellen kann.“

Ein Handy für den Gorilla

Schüler der Solgrabenschule Bad Nauheim unterstützen die Sammelaktion zum Schutz der Natur



Die Arbeitsgemeinschaft der Umwelt-AG mit der Lehrerin Angelina Lerch.

Erz Coltan gewonnen. Häufig findet der Coltan-Abbau aber illegal statt. Der Wald wird abgeholzt, um Minen und Camps anzulegen. Der Lebensraum der letzten Berggorillas im Virunga Nationalpark ist durch den Kampf um das Erz in Gefahr. Das Geld aus dem Erlös des Handyrecyclings fließt unter anderem in den Ausbau der Infrastruktur des Parks sowie in die Anti-

Wilderer-Ausbildung der Nationalpark-Ranger. Die Althandys werden in einer Recyclingfirma in ihre Einzelbestandteile zerlegt und wiederverwertet. Die recycelten Materialien stehen somit wieder für die Produktion neuer Geräte als wertvoller Rohstoff zur Verfügung. Schätzungsweise liegen über 120 Millionen Handys ungenutzt in deutschen Schubladen.

Würde man 100 Millionen Handys recyceln, könnte man die gigantische Menge von etwa 27 Tonnen Silber und 2,6 Tonnen Gold aus dem Prozess gewinnen. Über diese Zahlen waren die Schüler sehr verblüfft und umso mehr überzeugt, die Sammelaktion zu unterstützen. Wer ausgediente Handys nicht einfach in der Schublade liegen, sondern sie recyceln lässt, tut doppelt Gutes – er schützt die Natur und ihre Ressourcen vor Raubbau und hilft, die letzten Gorillas zu retten. Mit Hilfe von Plakaten, ergänzt durch motivierende Slogans und eine Durchsage in der Schule, machten die Mitglieder der Umwelt-AG auf die Sammelaktion aufmerksam. Ziel ist es, 500 nicht mehr funktionierende Handys zu sammeln. Die Sammelbox befindet sich in den Pausen bei der Spiele-Ausleihe gegenüber der Schüler-Lounge.

Herstellung von Magnetleinwänden

Karben. Im Rahmen der Wetterauer Mädchenaktionstage bietet der Fachbereich Soziales, Senioren, Jugend, Kultur und Sport der Stadt Karben ein tolles Angebot für Mädchen ab 10 Jahren an. Die Mädchen können eine eigene Magnetleinwand herstellen. Hierzu werden Leinwände mit Magnetfarbe bestrichen und anschließend mit Acrylfarben individuell gestaltet. So kann jedes Mädchen seine Leinwand nach eigenen Vorstellungen kreieren und anschließend für Notizen oder Fotos verwenden. Das Angebot findet am Donnerstag, 5. November von 16 bis 18 Uhr im JUKUZ Karben, Brunnenstr. 2, statt. Kosten inkl. Leinwand und Magnete von 4 Euro sind am Veranstaltungstag vor Ort zu zahlen. Anmeldungen bitte unter www.unser-ferienprogramm.de/karben. Für Rückfragen steht Marion Rohmfeld unter 06039/923190 oder rohrmfeld@jukuz-karben.de zur Verfügung.

Naturerlebnisgarten schließt vorzeitig

Karben. Aufgrund der stark ansteigenden Inzidenz-Zahlen durch das Coronavirus haben sich die Stadt Karben und die Kelterei Rapp's entschlossen, den Naturerlebnisgarten nicht mehr zu öffnen. Die Saison für das Jahr 2020 muss somit leider vorzeitig beendet werden. Zunächst hatten sich die Stadt Karben und Rapp's aufgrund der gestiegenen Nachfrage und der guten Witterungsverhältnisse dazu entschlossen, die Saison nicht bereits Ende September zu beenden sondern auch noch die vier Sonntage im Oktober zu öffnen. Dies hat nun Corona zu nichte gemacht.

Workshop „Geschwisterrivalität“

Karben. Ihre Kinder sind ständig am streiten. Oft gibt es Tränen und immer wieder kommt einer und beschwert sich über den anderen. Sie können es nicht mehr hören, es strapaziert Ihre Nerven und Sie wünschen sich so sehr, dass Ihre Kinder sich gut verstehen. Sie versuchen zu vermitteln, Sie versuchen zu schlichten, Sie schimpfen, Sie trösten, Sie ermahnen. Wenn es Ihnen so geht, ist der Workshop „Geschwisterrivalität“ mit Jeanette Emmerich genau der Richtige für Sie. Neben Impulsreferaten zum Verständnis der Hintergründe des Geschwisterkampfes und hilfreichen Verhaltenstipps bietet der Workshop Raum für Erfahrungsaustausch. Der Kurs mit der Nummer 121 findet am Samstag, 7. November zwischen 10 und 13 Uhr statt. Anmeldung im Büro des MüZe ist erforderlich unter Telefon 06034/5098974 oder Fax 06034/5098970 oder per E-Mail an info@mueze-karben.de. Weitere Infos unter www.mueze-karben.de.

Versammlung verschoben

Florstadt. Der Vorstand der Sport-Union Nieder-Florstadt hat in seiner Sitzung die coronabedingte Verschiebung der für den 27. November geplanten Jahreshauptversammlung beschlossen. Sobald es die Infektionszahlen zulassen, wird die Jahreshauptversammlung neu geplant.

Mittelhessen-Bote
... auch als kostenloses
epaper



www.bote.de

Ökumenischer Kirchentag

Friedberg. Unter dem Leitwort „Schaut hin“ steht der 3. Ökumenische Kirchentag, der 2021 in Frankfurt stattfinden soll. Auch wenn niemand voraussagen kann, wieviel die Pandemie die Veranstaltungen beeinflussen wird, macht es doch Sinn, sich jetzt mit dem Programm zu beschäftigen. Das Frauenzentrum Wetterau ist ein Treffpunkt für Frauen aus aller Welt, die in der Wetterau leben. In dieser Vielfalt gibt es Raum für Gespräche und Erfahrungsaustausch über spirituelle Fragen. Gemeinsam können Besuche vorbereitet und geplant werden. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Diskussionsreihe Themenzeit statt. Das Treffen findet am Montag, 2. November, um 18 Uhr im Frauenzentrum Wetterau, Wintersteinstr. 3 (Eingang Lindenstr.) in Friedberg statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Anmelden können sich Interessentinnen im Frauenzentrum unter Telefon 06031/2511 oder E-Mail frauenzentrum.wetterau@t-online.de.

Friedberg. Für Kinder und Jugendliche war dieses Jahr bisher kein einfaches Jahr. Dank Corona mussten viele über Monate auf den Vereins- und Schulsport verzichten. Die Bundesjugendspiele, Fußballturniere und andere schulische Wettbewerbe konnten nicht ausgetragen werden. Da in der Schule körperliche Aktivitäten unter Auflagen wieder möglich sind, konnte seit langer Zeit wieder eine Sportveranstaltung für die Schüler der Adolf-Reichwein-Schule in Friedberg stattfinden.

Auf dem Hof der Schule baute das Team des Projektes „Wheelup!“ einen Container, bestückt mit Sportgeräten, die mit Schutzmaterialien in den Pausen sowie am Nachmittag entliehen werden konnten. Aufsichten sorgten dafür, dass die Hygieneauflagen sowie allgemeine Verhaltensregeln eingehalten wurden. Die Sportlehrkräfte machten auch von der Möglichkeit Gebrauch, die Geräte in den Unterricht einzubeziehen und den Schülern eine ganze Bandbreite an

Karben. Gönn dir eine Auszeit vom Alltag und tanke Lebensfreude und Entspannung. Entwerfe dein individuelles Mandala, dessen Einzigartigkeit aus deinem Inneren entspringt. Malen ist wunderbar entspannend und

Schulhof wird zur Halfpipe

Adolf-Reichwein-Schule Friedberg setzt Bewegungsprojekt „Wheelup!“ um



Schüler der Adolf-Reichwein-Schule Friedberg mit ihren Sportgeräten.

neuen Bewegungserfahrungen zu vermitteln. Zum Angebot gehörten unter anderem Scooter, Waveboards, Penny-Boards, Longboards, Balance Boards sowie Pedal Flows. Auf dem Schulhof wurden passend dazu kleine Rampen und Wippen installiert. Nicht nur in der Sport-AG „Rollen und Gleiten“ war die Begeisterung groß, die modernen Sportgeräte testen zu können. Die Rückmeldungen der Schüler reichten von „Voll Geil mit den Rampen“ über „Das war eine tolle Woche. Es hat voll Spaß gemacht“ bis „Bitte wiederholen!“ Das gemeinsame Projekt der Allgemeine Ortskran-

kenkasse (AOK) Hessen sowie des Unternehmens City Skate unterstützt hessische Schulen dabei, attraktive und neue Bewegungsformen und -trends in die curricularen Bewegungskonzepte aufzunehmen. Neben Fortbildungen für die Sportlehrkräfte ermöglicht eine App, die Bewegungserfah-

rungen auch theoretisch für eine Analyse im Unterricht nutzbar zu machen. Die AOK Hessen bezuschusst im Rahmen des Projektes die Anschaffung neuer Sportgeräte an Schulen. Eine Wiederholung der „Wheelup-Woche“ im nächsten Schuljahr wird angestrebt.

Intuitives Mandalamalen für die Seele

Mütter- und Familienzentrum Karben

bringt dich in die Mitte. Begleitet durch eine geführte Meditation mit Klangschalen kannst du zum Beginn ganz im Hier und Jetzt ankommen. Gemalt wird auf Papier oder Leinwand, mit Acryl oder mit

deiner eigenen Technik – ohne Leistungsdruck. Lasse los und male dich frei! Es gibt keine Vorgaben und keine Beschränkungen. Nicht das Ergebnis zählt, sondern Spaß und Freude. Material wird gegen Gebühr

zur Verfügung gestellt – oder du bringst eigenes mit. Bitte mitbringen: Lineal, Geodreieck, Bleistift. Wer einen Zirkel hat, kann diesen auch mitbringen. Der Kurs mit der Nummer 622 findet am Freitag, 13. November, ab 18.30

Uhr statt. Die Kosten belaufen sich auf 20 Euro plus Materialgebühr. Eine Anmeldung im Büro des MüZe ist unter Telefon 06034/5098974 oder Fax 06034/5098970 oder per E-Mail an info@mueze-karben.de erforderlich.

Orchesterprojekt probt für das Jugendstiltheater Bad Nauheim

Unterstützung durch die Willy Robert Pitzer Stiftung und „Demokratie lebt!“

Bad Nauheim. 50 Jugendliche aus der Wetterau freuen sich, endlich wieder in einem Sinfonieorchester mit professionellen Dirigenten proben zu können und damit im Jugendstiltheater Bad Nauheim zu konzertieren. Für die meisten ist es in diesem Jahr das erste Orchesterprojekt, das unter Corona-Bedingungen möglich wird. Schon seit den Sommerferien wurden die Stimmen geübt, denn es ist ein anspruchsvolles Programm vorgesehen. Gespielt wird der erste Satz aus Beethovens berühmter fünfter Sinfonie, die Hebriden Ouvertüre von Felix Mendelssohn-Bartholdy sowie von John Williams die Filmmusik zu „Harry Potter“. Seit kurzem probt das Jugendsinfonieorchester (JSO) Wetterau auf der Burg Rothenfels am Main, einem Tagungshaus mit Jugendherberge im Spessart. Ein ausgeklügeltes Hygienekonzept und die Mithilfe aller Beteiligten hat die Probenphase des JSO unter den Corona-Bedingungen möglich gemacht. Auch die Finanzierung des diesjährigen Orchesterprojekts der Wetterauer Musikschulen ist inzwischen gesichert. Die Musikschule Bad



Das Jugend-Sinfonieorchester Wetterau probt auf der Burg Rothenfels.

Nauheim, die die Organisation des JSO Wetterau übernommen hat, erhielt kürzlich einen Fördererbescheid über 5.000 Euro der Willy Robert Pitzer Stiftung sowie vom Wetteraukreis die Zusage für eine Förderung in gleicher Höhe aus dem Bundesprogramm „Demokratie leben!“, des Familienministeriums. Musikschulleiter Ulrich Nagel ist sehr erfreut, dass mit

diesen weiteren Bausteinen der Förderung die Finanzierung des Orchesterprojekts 2020 gesichert sei. Bereits zugesagt wurde eine Förderung durch die Bürgerstiftung Bad Nauheim und den Förderverein Musikschule Bad Nauheim sowie eine größere private Spende. In zwei Konzerten wird im Jugendstiltheater Bad Nauheim das erarbeitete Programm vorgestellt. Auf

Grund der beschränkten Besucherzahlen wird zusätzlich zum Nachmittagskonzert eine Matinee angeboten. Das JSO Wetterau ist seit 2016 ein gemeinsames Projekt der Wetterauer Musikschulen Bad Nauheim, Bad Vilbel und Karben, Büdingen, Butzbach und Friedberg. Landrat Jan Weckler hat gerne die Schirmherrschaft für das JSO des Krei-

ses übernommen. Für die Förderung des Orchesterprojekts 2020 danken die Veranstalter herzlich allen Unterstützern, der Willy Robert Pitzer Stiftung, der Bürgerstiftung „Ein Herz für Bad Nauheim“, dem Förderverein Musikschule Bad Nauheim sowie dem Bundesfamilienministerium für die Förderung im Rahmen des Bundesprogrammes „Demokratie leben!“.

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann,
Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann,
Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Welz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr,
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch abgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 32/45.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchterner Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessener-Bote, Kahlgrund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen – Mitteilungsblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger.
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Biebergemünd – Wochenblatt Biebergemünd.
Auflage: 325.225.
Kombination mit Gießener Zeitung, Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 454.100
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mittwochs. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Presshaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

2020

Anzeigen (06051) 833-244
Redaktion (06051) 833-202
Vertrieb (06051) 833-299
Telefax (06051) 833-230

Besuch aus Carpineti

Delegation Münzenberg plant die Ankunft der Italiener

Münzenberg. Nachdem im vergangenen Jahr eine Münzenberger Delegation Carpineti besucht hatte, sollten im Frühjahr, die italienischen Freunde zu einem Gegenbesuch nach Münzenberg kommen. Das Corona-Virus hat den Besuch verhindert. Die Münzenberger Gruppe ließ sich nicht entmutigen und plant nun den Besuch für das kommende Jahr. Im alten Rathaus in Münzenberg traf sich die Gruppe um die Planungen fortzusetzen. Vera Reisinger, die Sprecherin der Münzenberger Gruppe berichtete von den Aktivitäten in Italien und dem regen Austausch mit Gino Fontana, dem Sprecher der Carpineti-Gruppe. Das umfangreiche Programm, welches für dieses Frühjahr für die Gäste ge-



Mitglieder der Münzenberger Delegation beim Treffen im alten Rathaus.

plant war, musste überarbeitet werden, sollten die Gäste in den Münzenberger Beherbergungsbetrieben untergebracht werden. Nun steht der Termin fest. Es soll die Pfingstwoche 2021 sein,

sofern es Corona zulässt. Zum Treffen selbst gab es zum Einstimmen italienische Spezialitäten zu verkosten. Die Leckereien erinnerten alle an den schönen Besuch in Italien und die

Vorfriede auf den Besuch aus Carpineti. Die Gruppe hofft, dass es im kommenden Jahr in der Pfingstwoche klappt und die Delegation mit Bürgermeister begrüßt werden kann.

Tagesmütter bilden sich weiter

Workshop in Gründau bietet Informationen über frühkindliche Entwicklung

Friedberg. Ein bewegter Alltag für Kinder. Die Fachberatung Kindertagespflege im Diakonischen Werk Wetterau (DWW) hat im September für Tageseltern einen Workshop über das motopädagogische Konzept „mopäd“ (Motorik und Pädagogik) in Gründau angeboten. Die sieben Teilnehmerinnen sowie die Referentin Barbara Frech trafen sich unter Einhaltung des Corona-Schutzkonzepts im Bewegungsgut Hühnerhof. Bewegungspädagogin Frech brachte den Teilnehmerinnen das Konzept „mopäd - bewegt was bewegt von Anfang an“ für Kinder unter drei Jahren in Theorie und Praxis nahe. „Bewegung hat eine zentrale Bedeutung in der Entwicklung der Kinder“, betonte Frech. Die Bewegungsentwicklung bilde das Fundament für ein gesundes Leben und Lernen. Nach theoretischen Grundlagen über die Wirkung und die Meilensteine der frühkindlichen Bewegung erfuhren die Teilnehmerinnen, wie sie den Kindern Möglichkeiten für eine freie und selbstbestimmte Bewegungsentwicklung bieten können. Sind die Kinder vor Gefahren geschützt und haben sie Ver-



Die Teilnehmerinnen des Workshops sowie die Referentin Barbara Frech (ganz rechts).

trauen sowie genügend Platz, dann können sie mit einfachen Materialien wie kleinen Podesten, Schrägen oder Tunneln experimentieren. Die freie Bewegungsentwicklung in den ersten Lebensjahren fördert die Kinder, um mit allen Sinnen spielen, lernen und handeln zu können. Frech bezieht sich auf die ungarische Kinderärztin Emmi Pikler. Beim Bewe-

gungslernen geht es laut Pikler nicht nur darum, Stehen und Gehen zu lernen. Denn es geht auch um die Art und Weise des Bewegungslernens. Das hat großen Einfluss auf das Selbstvertrauen, das Selbstbild, die Eigenverantwortung das Problemlöseverhalten des Kindes. Das Weiterbildungs-Jahresprogramm erhalten Kindertagespflegepersonen vom

DWW am Jahresende für das neue Jahr. Interessierte, die mehr über den Beruf Tagesmutter erfahren möchten, können sich telefonisch unter 06031/7252137 informieren oder sich per Mail an kindertagespflege@diakonie-wetterau.de wenden. Eltern, die einen Platz bei einer Tagesmutter oder einem Tagesvater suchen, wenden sich ebenfalls an diese Adresse.

Rückbaumaßnahmen an Überführung

Verkehrsführung in Bad Vilbel teils verändert

Bad Vilbel. Im Sommer diesen Jahres wurden am Brückenbauwerk zwischen der Homburger und der Kasserler Straße, am sogenannte Viadukt, Baumaßnahmen zur Erweiterung des Bauwerks für den viergleisigen Ausbau der Bahnstrecke getätigt. Dies war mit verschiedenen Änderungen der Verkehrsführung verbunden. Nun finden hier Rückbauarbeiten statt. Dies hat ebenfalls teilweise Änderungen der Verkehrsführung zur Folge, welche es zu beachten gilt. Ab dem 14. Oktober beginnen die Arbeiten, welche noch keine Folgen für die Verkehrsführung haben werden. Ab dem 21. Oktober wird die Verkehrsführung für Autofahrer in beide

Richtungen komplett auf die südliche Durchfahrt verschoben, Fußgänger können die nördliche Durchfahrt nutzen. Bis Ende Oktober soll der Rückbau am Viadukt abgeschlossen sein. „Wie immer gilt bei solchen Bauprojekten, die eine geänderte Verkehrsführung mit sich bringen, besondere Vorsicht. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer hier an den Paragraphen eins der Straßenverkehrsordnung zu denken, der zu gegenseitiger Achtung im Straßenverkehr auffordert. Grundsätzlich sind alle Verkehrsführungen jedoch durch vorrige Umstellungen bekannt und auch nur von kurzer Dauer“, sagte der Leiter der Straßenverkehrsbehörde Timo Jehner.

CDU sagt Veranstaltungen ab

Münzenberg. Aufgrund der aktuellen Entwicklung von Covid-19 und den zwischenzeitlich ergangenen Allgemeinen Verfügungen bedauert der CDU-Stadtverband, dass bis zum 31. Dezember folgende Veranstaltungen abgesagt werden müssen: Das Gänse-Essen am 15. November im Gasthaus „Zum Adler“ in Gambach sowie die Weihnachtsfeier am 6. Dezember im Kulturhaus. Die CDU-Münzenberg bittet alle Mitglieder und Freunde um Verständnis.

Meditation und Achtsamkeit

Kurs im Mütter- und Familien Zentrum Karben

Karben. Haben Sie oft das Gefühl nur noch zu funktionieren? Ihre Gedanken kreisen und kreisen und es fehlt Ihnen an innerer Ruhe, Klarheit und Gelassenheit? Dann kann die Praxis von Meditation und Achtsamkeit für Sie eine Brücke sein – hin zu innerer Ruhe, Regeneration und Entspannung. Die Kursinhalte bestehen aus verschiedenen Meditationsformen z. B. dem Sitzen in der Stille, Atemübungen, Übungen zur Körperwahrnehmung, geführte Meditationen, Bewegung (z. B. Tanzen) und Anregungen für den Alltag. Aus Erfahrung macht das Üben in einer Gruppe oft mehr Spaß als alleine zu praktizieren, auch kann direkt auf Ihre Fragen und Empfindungen eingegangen werden. Sie können

ausprobieren und herausfinden, welche Art von Meditation Ihrem derzeitigen Bedürfnis entspricht und diese in den Alltag integrieren. Kurse und Sitzgruppen finden regelmäßig statt. Mitzubringen sind: Bequeme Kleidung, Socken, Decke, kleines Kissen; wer hat, sein eigenes Meditationskissen und etwas zu Trinken. Der Kurs mit der Nummer 660 findet achtmal zwischen dem 3. November und dem 22. Dezember im Mütter- und Familienzentrum Karben jeweils von 20 bis 21.30 Uhr. Die Einführung kann auch weggelassen werden. Anmeldung über Büro des MüZe unter Telefon 06034/5098974 oder senden Sie ein E-Mail info@mueze-karben.de. Weitere Infos unter www.mueze-karben.de.



HELLEBORUS NIGER
WEISSE CHRISTROSE

Mit vielen Blüten und Knospen | Topf-Ø 14 cm | ohne Deko & Übertopf

STÜCK NUR **9,99***

Löwer
grün erleben
5-MAL IN DEINER NÄHE

ZAUBERHAFTES WINTERBLÜHER!

LÖWER HAT'S: JETZT DIE SCHÖNSTEN ARTEN MITNEHMEN.



VOGELFUTTERHAUS MIT VOGELFUTTER
Birkenholz mit Strohdach | komplett mit Vogelfutter | ca. 28x28x39 cm

STÜCK NUR **19,99***
STATT **24,99**

20% RABATT
auf unsere Frühjahrsblumenzwiebeln!
Solange der Vorrat reicht.

♀ GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost
Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. 11:00–13:00 Uhr

♀ ROSSDORF » Direkt an der B38
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR
Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr . Sa. 8:30–18 Uhr

♀ HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord
Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. geschlossen

♀ MÖMLINGEN » Direkt an der B426
Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr . So. geschlossen

♀ SELIGENSTADT » A3 Abfahrt Seligenstadt
Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr . So. geschlossen

* Angebote gültig bis zum 08. Nov. 2020
www.gaertnerei-loewer.de



Schütze Dich und Andere mit einem Mund-Nasen-Schutz.



Bitte nimm pro Person immer einen Einkaufswagen.



Desinfektionsmittel steht im Eingangsbereich bereit.



Bitte zahle kontaktlos, Barzahlung ist ebenso möglich.

Umgestaltung von acht Friedhöfen

Sanierungspläne in Karben

Karben. Der Sanierungs- und Neugestaltungsplan für die acht Friedhöfe in Karben umfasst laut Bürgermeister Guido Rahn circa 750.000 Euro für die Jahre 2019 bis 2023. Dieser Plan wurde im Mai vergangenen Jahres allen Ortsbeiräten vorgestellt und erläutert. Für den Friedhof in Okarben wurden hieraus ein neues Urnen Rondell und ein Sichtschutzzaun für gut 50.000 Euro umgesetzt. Kürzlich wurde der Zugang zum älteren Friedhofsteil barrierefrei umgebaut und in diesem Zusammenhang wurde auch gleich die alte Wasserstelle komplett erneuert und ein Hauptweg auf dem Friedhof gepflastert. Tiefbauchef Michael Soborka von der Stadtverwaltung begutachtete mit dem Okarbener Ortsvorsteher Karl-Heinz Gangel und Bürgermeister Rahn die kürzlich abgeschlossenen Maßnahmen. Die Bauzeit betrug cir-



Karlheinz Gangel Ortsvorsteher von Okarben, Bürgermeister Guido Rahn, Michael Soborka vom Tiefbauamt (von links) auf einem Friedhof.

ca drei Wochen und die Baukosten beliefen sich, inklusive Installation einer neuen Wasserstelle auf circa 26.000 Euro.

Als weitere Maßnahmen folgen in Kürze Wegebaumaßnahmen auf den Friedhöfen in Kloppenheim und in Petterweil. Ferner muss das

Sandsteinkreuz grundlegend saniert werden. Alles in allem werden für diese drei Maßnahmen nochmals gut 55.000 Euro benötigt.

Rosalie besteht 5. Prüfung in Folge

Erfolgreiches Mantrailerteam aus Wöllstadt

Friedberg. Dieser Tage konnte das Mantrailerteam des Deutschen Roten Kreuzes Ortsverein Friedberg-Wöllstadt Dr. Christine Elsner mit ihrer achtjährigen Bloodhound-Hündin Rosalie ihre Wiederholungsprüfung in Emmendingen mit Bravour meistern. Hund und Frauchen sind seit vielen Jahren ehrenamtlich im DRK engagiert. Neben ihrer täglichen Arbeit als niedergelassene Ärztin in Steinfurth ist Elstner die Kreisverbandsärztin im DRK Kreisverband



Dr. Christine Elsner mit ihrer Hündin Rosalie.

Friedberg. Seit ebenso vielen Jahren ist Elstner mit ihrer Hündin in der Rettungshundearbeit ehrenamtlich tätig. Rosalie ist gemeinsam mit Elstner ein sogenanntes „Mantrailerteam“, das heißt Rosalie sucht mit einer Geruchsspur nach vermissten Personen. Voraussetzung hierfür ist eine regelmäßige Überprüfung alle 24 Monate. Seit 2015 ist Rosalie auch durch die Polizei in Hessen geprüft. In der aktuellen Prüfung musste das Mantrailerteam Elsner

und Rosalie im Baden-Württembergischen Emmendingen eine Person finden, die circa 30 Stunden vorher einen für das Team unbekannten Weg gegangen ist. Der über zwei Kilometer lange Trail begann bei windig herbstlichem Wetter im Wald. Deutlich vor Ablauf der maximalen Prüfungsdauer führte Rosalie ihre Hundeführerin zur gesuchten Person und konnte damit zum fünften Mal in Folge die Prüfung mit einer Gesamtnote eins bestehen.

Beck ist „hoch erfreut“

Ausbau der B3 begeistert Vorsitzenden der CDU Karben

Karben. Mario Beck, Vorsitzender der CDU Karben, zeigt sich „hoch erfreut“ über die Initiative von Hessens Verkehrsminister Tarek Al-Wazir, den Ausbau der B3 zwischen Kloppenheim und Massen- heim zu beschleunigen und dafür den Kommunen die Koordination der Planung zu übertragen. „Die B3 zwischen Kloppenheim und Massen- heim ist das Nadelöhr, das immer wieder für Staus sorgt und Ausweichverkehr über die Kreisstraße durch Kloppenheim und Dor-

telweil verursacht. Mit dem Bau der Nordumgehung und dem vierstreifigen B3-Ausbau zwischen dem Anschluss der Nordumgehung und dem Knoten null ist lediglich dieser Engpass verblieben, den es nun zu beseitigen gilt“, erläutert Beck und ergänzt: „Wir freuen uns sehr, dass Herr Al-Wazir die Dringlichkeit erkannt hat und einen pragmatischen Vorschlag zur Beschleunigung der Planung vorgelegt hat. Hierfür war es essentiell, dass die Städte Bad Vilbel und Karben in dieser

Sache an einem Strang ziehen und sich unsere Abgeordneten Tobias Utter und Lucia Puttrich stark für dieses Projekt eingesetzt haben.“ Der Ausbau der Infrastruktur – dazu gehöre die angelaufene Gleiserweiterung für die S6 genauso wie die B3 – sei dringend notwendig, um das Wachstum der Region aufzu- fangen. Der Ausbau der bestehenden Trasse sei zugleich die Maßnahme, die laut Verkehrsgutachten am meisten Nutzen stiftet und zugleich am we-

nigsten für Landschaftsverbrauch sorgen würde. Wie schon die Vorfinanzierung der jeweiligem Nordumgehungen, die sowohl in Bad Vilbel als auch in Karben von den Kommunen gestemmt wurde, sei nun die Übernahme von Planungsleistungen durch die Kommunen ein starkes Mittel, um den gordischen Knoten langer Planungsperioden zu lösen. Das Gute sei außerdem, dass ihnen das Land die Kosten vollständig ersetze – eine sehr faire Lösung, sagt Beck abschließend.

Ukulele Konzert im Altenzentrum Heilsberg

Hobbymusiker spielen für die Bewohner

Bad Vilbel. Ein Teil der Ukulele-Gruppe Bad Vilbel, brachte den Bewohnern des Altenzentrums Heilsberg einen bunten Strauß von Volksliedern, Schlagern und Evergreens zu Gehör. Zunächst vor dem Adolf-Freudenberg-Haus und danach nochmals vor dem Haupthaus. Eine Gitarre – Waltraud Hasenklever – und zwei Ukulelen – Catharin Strumpf und Jürgen Hillmann – wurden chorisch unterstützt von den



Mitglieder der Ukulele-Gruppe.

Bewohnern. Mitsingen und Spaß an der Freude, waren der Dank an die drei Hobby- musiker. Die Ukulele Gruppe wird unterstützt von der Bürgeraktive Bad Vilbel. Wer Freude an Musik hat, mitspielen möchte und bereits Erfahrung mit diesem tollen Instrument hat, sollte Herrn Hillmann unter der Telefonnummer 06101/88000 anrufen, der gerne alles über Ort und Übungszeiten mitteilen kann. Weitere Auftritte sind in Planung.

Drei Mal Gold bei der Seniorenmeisterschaft

LG ovag Friedberg-Fauerbach siegt

Friedberg. Jörg Czekalla von der Leichtathletikgemeinschaft (LG) Oberhessische Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft (ovag) Friedberg-Fauerbach hat bei den offenen Schweizer Leichtathletik-Seniorenmeisterschaften im Rahmen des internationalen Masters Meetings in Bellinzona (Tessin) teilgenommen und abgeräumt. Drei Mal Gold bei drei Starts war die Ausbeute des LG-Athleten. Unter anderem konnte Czekalla eine neue Bestleistung im Dreisprung aufstellen mit 10,19 Metern. Die alte Bestmarke hatte seit 2013 Bestand. Im Weitsprung landete er bei 5,10 Metern und über 100 Meter war Czekalla in der Altersklasse M55 ebenfalls nicht zu schlagen. Bei gerade einmal neun Grad

sprintete er in 13,67 Sekunden ins Ziel. Insgesamt war das für den Athleten im LG ovag-Trikot ein toller Saisonausklang. „Bei teils kalten Temperaturen, aber schönen Alpenpanorama-Im- pressionen“, sagte Czekalla. Im Weitsprung-Wettbewerb stand er zum Beispiel mit Weit- sprung-Vizeweltmeister James Beckford aus Jamaika am An- lauf. Der ehemalige 8,62 Meter- Springer gewann in seiner Al- tersklasse M45 deutlich mit 6,58 Metern. „Mit diesem versöhnlichen und motivierenden Saisonabschluss bereite ich jetzt mit meinem Athletiktrainer Bernd Lach- mann den nächsten Leistungs- level vor“, gibt sich Czekalla zu- versichtlich für die kommenden Monate.



Jörg Czekalla auf dem obersten Treppchen.

Aktuelle Themen und konstruktiver Austausch

Veranstaltung „Steffen-Treffen“ in Rodheim



Interessierte und der Bürgermeister Steffen Maar bei der Informationsveranstaltung „Steffen-Treffen“ im Bürgerhaus Rodheim.

Rosbach. Bei der Informationsveranstaltung „Steffen-Treffen“, die vor kurzem im Bürgerhaus Rodheim stattfand, gab Bürgermeister Steffen Maar in einem einstündigen Vortrag einen Überblick über die aktuellen Themen, mit denen sich die Stadtverwaltung derzeit befasst. Interessiert hörten die rund 30 Besucher den Ausführungen des Bürgermeisters zu. Die Anwesenden konnten viele Informationen, unter anderem zu den Themen Verwaltung in Zeiten von Corona, Sanierung des Alten Rathauses und städtischer Wohnungen, Wiederbewaldungs- und Klimaschutzkonzept, Einführung der Gelben Tonne, Wassernotstandskonzept in Verbindung mit Einführung einer Warn- nampel sowie zur Neuaufgabe des Straßenbauprogramms, mitnehmen. Im Anschluss an den Vortrag beantwortete Maar Fragen

der Anwesenden und es folgte ein konstruktiver Austausch. Die Besucher hatten die Möglichkeit, mitzuteilen, was sie aktuell beschäftigt. Dies sind vor allem Themen, wie der immer weiter zunehmende Straßenverkehr, der öffentliche Nahverkehr aber auch die Gestaltung und Bepflanzung von Flächen im Hinblick auf ein positives Stadtbild. Aus den Diskussionen mit den Bürgern konnten wieder zahlreiche Anregungen mitgenommen werden, deren Umsetzung nun vonseiten der Verwaltung geprüft wird. „Mit dem Veranstaltungsformat Steffen-Treffen bieten wir Bürgerinnen und Bürgern eine unkomplizierte Möglichkeit, Fragen zu stellen oder Anregungen zu allen Themen, die sie bewegen, mitzugeben. Auch im nächsten Jahr planen wir wieder ein oder zwei Ver- anstaltungen dieses Formats“, erklärt Maar.

Rote Nasen unterstützen

Rosbach. Schon zu Beginn des Jahres hatten sich die Unternehmerinnen des Wetterauer Netzwerkes „Aufgeweckt“ dafür entschieden, statt für Vorträge von den Besuchern einen Gastbeitrag zu erheben, sie vielmehr zu animieren, einen Obolus für das diesjährig ausgewählte soziale Spendenprojekt „HHH“ zu leisten. Hinter dieser Abkürzung verbirgt sich die 2008 vom Arzt, Kabarettisten, Moderator und Buchautor Dr. med. Eckart von Hirschhausen gegründete Stiftung: Humor hilft heilen. Das erklärte Ziel dieser Initiative ist es, kranken Menschen durch (aktuell coronabedingt virtuelle) Besuche professioneller Klinikclowns ein Lachen zu spenden, Fröhlichkeit zu vermitteln, sie zu stimulieren und zu stärken, kurzum mehr Menschlichkeit in die Medizin zu bringen. Ebenso unterstützt HHH die wissenschaftliche Begleitforschung zum therapeutischen Nutzen des Humors. Für Montag, 2. November, ab 10 Uhr ist die Übergabe des Spendenschecks an die Organisation an einen regionalen HHH-Botschafter in der Rosbacher Wasserburg geplant. Dem Unternehmerinnen-Netzwerk Wetterau liegt es am Herzen, besonders in schwierigen Zeiten Zuversicht und Humor zu verbreiten. Wer sich aufgefordert fühlt, es den Netzwerkmitgliedern gleich zu tun, ist herzlich eingeladen, den Betrag aufzustocken (z. B. per Überweisung auf das (Spenden)Konto des Netzwerkes: IBAN DE 8518500790027122957, Stichwort HHH – bis 200 Euro gilt der Nachweis der Überweisung – oder persönlich in die Spendenbox) und einen Blick in die Netzwerkarbeit zu werfen. Anmeldungen nimmt Katrin Wächtershäuser (katrin.waechtershaeuser@cordia.de) für das Netzwerk entgegen.

Gottesdienst am Reformationstag

Karben. Die Evangelische Gesamtkirchengemeinde Karben lädt herzlich ein zum zentralen Gottesdienst zum Reformationstag am 1. November im Ritterhof in Okarben (Hauptstraße 43). Der Gottesdienst beginnt um 11 Uhr und steht unter dem Thema: Hier stehe ich und kann nicht anders! Diesen Satz prägte Martin Luther vor 499 Jahren in Worms. Nun erzählen uns Menschen aus der Pflege und der Flüchtlingsarbeit, Angestellte der Firma Continental und Schüler der KSS, was das für sie heute noch bedeutet. Anmeldung unter Telefon 06039/41660 oder Eckart.dautenheimer@ekhn.de.

„Der Schlaganfall hat mein Leben verändert“

Bad Vilbel. Am Montag, 2. November um 16 Uhr trifft sich wieder die Selbsthilfegruppe „Schlaganfall“ im Haus der Begegnung, Marktplatz 2, Bad Vilbel unter Einhaltung der geltenden Hygienerichtlinien. Eingeladen sind sowohl Betroffene als auch Angehörige, denn der Schlaganfall bedeutet für die ganze Familie bzw. das Lebensumfeld Einschränkungen und tiefgreifende Veränderungen. Der Austausch mit anderen kann helfen. Der Zugang ist barrierefrei, die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist erforderlich. Interessenten können sich bei der Selbsthilfekontaktstelle Bürgeraktive Bad Vilbel unter Telefon 06101/1384 oder info@buergeraktive-bad-vilbel.de informieren und anmelden.

Rosbach. Bereits bei der Inthronisierung der Blütenkönigin 2020/21 stand für die anwesenden Vertreter der „Stimme RosbachRodheim“ fest, dass ihre Hoheit Marisa I. um einen Besuch gebeten wird. Sie kam nicht in den Genuss ihrer Vorgängerinnen, auf dem festlichen Blütenball die Krone aufgesetzt zu bekommen. Infolge der Pandemie musste sie sich in einer kleinen, aber durchaus ansprechenden kleinen Feier das Diadem selbst

aufsetzen. Da der Terminkalender der Hoheit aufgrund der Umstände noch nicht übermäßig voll ist, war ein recht kurzfristiger Besuch bei den Kommunalpolitikern möglich. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Vorsitzenden der Stimme, Dieter Kurth, entwickelte sich ein anregender Gedankenaustausch zwischen seiner Hoheit und den Angehörigen des gemeinen Volks, wobei der Standesunterschied schnell überwunden

wurde. Durch ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachfrau konnte sich Marisa I. schnell in die verschiedensten Themen, die die Rosbacher Politik zur Zeit beschäftigt, hineinversetzen. Ein Schwerpunkt soll ihr Engagement für die Jugend sein, weshalb sie die Jugendzentren in Rosbach und Rodheim schon besuchte. In diesem Zusammenhang wurde über Möglichkeiten der Beteiligung von Jugendlichen an politischen Entscheidungsprozessen diskutiert.



Blütenkönigin Marisa I. mit Vorsitzenden der Stimme RosbachRodheim, Dieter Kurth.

Höffner

IMMER BESSER

FAMILIENTAGE

FREITAG 30. OKTOBER

SAMSTAG 31. OKTOBER

MONTAG 2. NOVEMBER

DIENSTAG 3. NOVEMBER

Family & Friends

40%

IN ALLEN ABTEILUNGEN

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenaustraße 3–9 • 63584 Gründau-Lieblös

Tel. 06051 / 822-0 • www.hoeffner.de • www.facebook.com/Moebel.Hoeffner • Öffnungszeiten: Mo – Do + Sa von 10 – 19 Uhr, Fr von 10 – 20 Uhr

R) Höffner gewährt Ihnen folgenden Rabatt: Auf Möbel, Küchen und Matratzen sowie Artikel der Abteilungen Haushalt, Geschenke, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Leuchten und Teppiche „40% in allen Abteilungen“. Ausgenommen von diesem Rabatt sind Kaufgutscheine, Bücher, andernweitig reduzierte Produkte, als „Tiefpreis“ oder „Aus unserer Werbung“ gekennzeichnete Artikel sowie Artikel der Marken Leonardo, ASA Selection, Stilt, WMF, Leifheit, Joopl, Wesco, Ritzenhoff & Breker, Paulmann Licht, Ledvance, Vossen, Cawö, Billerbeck, Iriette und Paradis. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte sind auf der jeweiligen Standortseite Ihres Höffner-Einrichtungshauses unter www.hoeffner.de/standorte einzusehen. Kundenkartensofortrabatt bereits enthalten. Ebenfalls enthalten ist der MwSt.-Vorteil in Höhe von 2,52%. Keine Barauszahlung möglich. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindestens 10.11.2020.

ONLINE SHOP

hoeffner.de

NORMA®

DER CLOU

ab **Mittwoch**
28. Oktober



Exklusive Orchideen-Besonderheit

• In den Sorten z. B.: **Cambria Barocco**, **Dendrobium Berry Oda** im 12-cm-Kulturtopf oder **Paphiopedilum Femma** im 9-cm-Kulturtopf
• Höhe inkl. Keramik-/Glas-übertopf ca. 35–55 cm je Pflanze

9,80*

mit stylem
Keramik- oder
Glasübertopf

Gewürzkräuter

• In den Sorten z. B.:
Rosmarin, Thymian, Tee-Minze,
Zitronenmelisse, Salbei,
Oregano oder Currykraut
• Höhe sortenbedingt ca. 15–25 cm
inkl. 12-/13-cm-Kulturtopf
je Pflanze

1,95*



Alpenveilchen

(ohne Übertopf)
• In den Blütenfarben z. B.:
lila, rot, rosa, weiß
oder zweifarbig
• Im 10,5-/11-cm-Kulturtopf
je Pflanze

1,65*



Christrose „Helleborus“ vom Nieder-rhein

Gartenbau Mülders aus Straelen • Winterhart • In der Blütenfarbe weiß • Höhe ca. 20–30 cm inkl. 12-cm-Kulturtopf je Pflanze

3,42*



Deko Chrysanthemum vom Niederrhein

Gartenbau Dietz aus Dormagen
• 3 Blüten • In versch. Farben
• Höhe ca. 25–30 cm
inkl. 12-cm-Kulturtopf
je Pflanze

2,44*

+++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++ Aktion +++



Extra aus original
irischer Butter und wertvollem Rapsöl
mit Meersalz oder ungesalzen,
400-g-Becher (1 kg = 5,28)
je Becher

37% billiger

zum Vergleich: UVP
250-g-Becher = 2,12

2,11*



Im Kühlregal:



Tempelburger Matjesfilethappen

Polen – Classic oder mit zarter Rauchnote, 500-g-Schale (1 kg = 5,86)
je Schale

16% billiger

UVP 3,49

2,93*



Im Kühlregal:



Cheddar/Butterkäse

mild & cremig,
herzhaft oder würzig,
original irisch, 50 % Fett i. Tr.,
150-g-Packung (100 g = –,89)
je Packung

31% billiger

UVP 1,95

1,34*



Im Kühlregal:



Frischkäse

Meerrettich, Knoblauch, Paprika-Chili
oder Französische Kräuter
60 % Fett i. Tr., 150-g-Becher
(100 g = –,51)
je Becher

42% billiger

UVP 1,35

–,77*



Im Kühlregal:

MWST-SENKUNG

ZUVERLÄSSIG – KONSEQUENT – FAIR



CHECK



Design WC-Sitz

• Aus hochwertigem
MDF mit Holzkern
• Mit Absenkautomatik
3 Jahre Garantie

Alle Modelle
mit
brillantem
Farbdruck
auf 3 Seiten



je Ausführung

19,48*

24 Auch online



Handtuch 2er-Set

je ca. 50 x 100 cm oder
XL-Duschtuch ca. 100 x 150 cm

„Samos“

• 100 %
Baumwolle

Handtuch
2er-Set

4,86*

XL-Duschtuch

6,81*

24 Auch online



Saunakilt ca. 80 x 135 cm

• Universalgröße für Damen
und Herren oder **XL-Saunakilt**
ca. 80 x 200 cm

• 100 % Baumwolle

XL-Saunakilt

Saunakilt

je Ausführung

7,78*

24 Auch online



XL-Badetuch-Poncho 2 in 1

ca. 100 x 200 cm

• Reine Bio-
Baumwolle

• Universalgröße

je Ausführung

14,61*

24 Auch online



6 in 1 Akku

Haar-/Barttrimmer
MGK3225 • Leistungstarker
NiMH-Akku für bis zu
50 Minuten kabelloses
Trimmen

• 100 % wasser-
dicht • 13 Längen
(0,5 bis 21 mm)
einstellbar

UVP 39,99

34,10*

14% billiger

24 Auch online



Universal WC-Sitz Montage-schlüssel

• Inklusive je
2 Reduzierhülsen für 6 mm
und 8 mm
Gewinde-
stangen
3 Jahre
Garantie

Made in Germany

je Ausführung

5,83*

24 Auch online



XL-Chenille-Badetepich

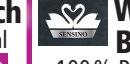
ca. 65 x 110 cm • Obermaterial
100 % Polyester

Super weiche
Mikrofaser-
Qualität

je Ausführung

9,73*

24 Auch online



Weichschaum-Badematte

ca. 80 x 50 cm

• 100 % Polyester
je Badematte

3D-Optik
mit Hoch-
Tief-Struktur

je Ausführung

9,73*

24 Auch online



Haar-trockner mit Kabelauf-wicklung

• Kraftvolle 2.000
Watt max. • Maximale
Kabellänge
1,7 m

UVP 39,90

17,53*

56% billiger

24 Auch online



Bade-zimmer-Zubehör

3er-Set

UVP 3,99

2,42*

39% billiger

24 Auch online



Vakuum-Hautreiniger

• Inkl. 4 Spezial-
aufsätze

UVP 39,90

17,53*

56% billiger

24 Auch online



Ultra-Deckfarbe

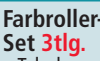
10 Liter • Farbe Perlweiß
(seidenmatt)



UVP 27,99

19,48*

30% billiger



Farbroller-Set 3tlg.

• Teleskop-
farbbügel

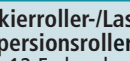
Ausziehbar
bis 89 cm

Dazu passend

je Ausführung

3,88*

24 Auch online



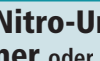
Lackierroller-/Lasurroller- oder Dispersionsroller-Set 14tlg.

Inkl. 12 Farbwalzen
à ca. 10 cm

je Ausführung

3,88*

24 Auch online



Nitro-Universal-verdünner oder Pinsel-Rei-niger 1 Liter

je Ausführung

2,91*

24 Auch online



Sprühlack 2 in 1 400 ml

• Lack und Grundierung in Einem
(1 l = 6,78)

UVP 4,99

2,71*

45% billiger

24 Auch online



Profi-Pinsel „PRO“

8tlg. je Pinsel-Set

Anstreichset

Lasurpinselset

Lackpinselset

Acrylpinselset

UVP 3,99

1,93*

51% billiger

24 Auch online



Profi-Washi-Klebe-band Finline 3er

19/38/50 mm
x 25 m (1 m = –,05)

je Ausführung

3,88*

24 Auch online



Maler-Abdeckband 3er

19/38/50 mm
x 75 m
(1 m = –,02)

je Ausführung

3,88*

24 Auch online



Kelle oder Spachtel

3 Jahre Garantie

Glätte-
kelle

Berner
Putzkelle

Fugen-
spachtel

(Modellbeispiele)

je Ausführung

2,91*

24 Auch online



Holzpflege 1 Liter je Ausführung

UVP 9,99

5,83*

41% billiger

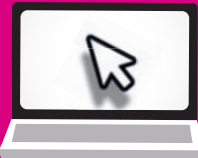
24 Auch online



* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

NEUGIERIG was die neue
NORMA-Woche bringt?
Jetzt schon Angebote entdecken!



Nutzen Sie unseren Online-Prospekt
www.norma-prospekt.de